المشرق

في الضوء وحقيقته

مقالة لحنين بن اسحق نقلًا عن كتب ارسطوطاليس

سعى بنشرها وتعليق حواشيها الاب لويس شيخو اليسوعي

المقدمة

ان بين المسائل التي شغلت عقول الطبيعيين بحثًا تعدّدت فيه الاراء وتضاربت الاقاويل نريد مسئلة النور وماهيّته. وهو لعمري مطلب حريٌّ بالاعتبار لانَّ النور حياة البشر لا يستغنون عنهُ ساعةً ولولاهُ لأضحى عالمنا بالبدم اشبه منهُ بالكون. ومن ثمَّ سعى الاقدمون من اليونان في ابحاثهم عن اسرار الطبيعة ان يُميطوا الستر عن حقيقة النور وجهدوا في ذلك جهدًا اوجب لهم الثناء. والمحدثون في هذه المسألة لا يزالون يقرّون بدقّة نظرهم واصابة رأيهم.

ومن بحث بين اليونان عن كُنه النور وحقيقته ارسطو الفيلسوف فانهُ كثيرًا ما يعود الى هذا البحث في تآليفه العديدة ولاسيما في الكتاب الثاني من النفس وفي كتاب السماء وكتاب الحسّ والمحسوس الى غير ذلك. لكنهُ لم يفرد لهذا البحث بابًا خصوصيًّا

ولما ظهر الاسلام وانتشرت في المشرق علوم اليونان اخذ علماء السريان والعرب يبحثون في النور وحقيقته كبحثهم في غيره من اسرار الطبيعة بيد ان كثيرًا مما كتبوهُ قد اخذتهُ يد الضياع اللهمَّ الّا مقالة وضعها ابو عليّ الحسن (وقد دعاهُ ابن أبي أصيبعة محمدًا) بن الحسين بن الهيثم (١ موسومة « برسالة الضوء » نشرها في المجلة الاسيويّة الالمانية (ZDMG XXXVI, 197 - 237) العلّامة المستشرق بارمان (Baarman) وهي حقيقةٌ نفيسة جديرة تشهد لصاحبها بعلوّ المرتبة في المعارف الطبيعيّة والعلوم الرياضية بحث فيها ابن الهيثم عن ماهية الضوء وكيفية انتشاره وعن شكله وماهيته وعن الاجسام المشفّة التي تنفذ فيها الاضواء

---

١) ولد ابن الهيثم المذكور سنة ٣٥٤ هـ (٩٦٥ م) في البصرة وتوفي سنة ٤٣٠ (١٠٣٩ م) وقد صنّف نيّفًا ومئة كتاب في العلوم الطبيعيّة والرياضيّات ذكرها ابن ابي أصيبعة في كتاب طبقات الاطبّاء (٢ : ٩٠)

هذا وبينما كنّا نفحص كتباً خطيّة جمعها جناب القانوني الشهير والاديب الفاضل النحرير جرجس افندي صنا ابي مكر وقفنا على مجموع قديم فيه رسائل شتّى عربيّة مكتوبة بالخطّ النسخي على ورق متين يرتقي عهدها الى اواخر القرن الرابع عشر (١

١) والمجموع المذكور عبارة عن عشر مقالات نفيسة من تصانيف الاقدمين هذه اسماؤها:

١ً كتاب تهذيب الاخلاق لابي زكريا يحيى بن عدي (من الصفحة ٢ الى ٥٠). وهو فيلسوف نصراني شهير من نصارى اليعاقبة توفّي سنة ٩٧٥ م. ورسالتهُ هذه طُبعت طبعتين سقيمتين سنة ١٨٦٦ في بيروت وسنة ١٨٩١ في مطبعة الاقباط بمصر. وهذه النسخة الخطّيّة حسنةٌ سقطت منها صفحتها الاولى

٢ً كتاب ترسيس (كذا) في تدبير الرجل لمترلهِ (من الصفحة ٥٠ الى ٨٤). وهي رسالة في علم الاقتصاد البيتي اما مؤلفها فلم يمكنا قراءة اسمهِ. ومن المحتمل ان يقرأ ترسيس او ترسيس او برسيس. وفي ختام المقالة ما نصُّهُ: تمَّ قول الحكيم رولس (كذا) فيظهر من ذلك ان الرسالة لاحد حكماء اليونان نُقلت الى العربيّة. ولعلَّهُ الفيلسوف بروكلس الشهير صُحّف اسمهُ كما رأيت. وبروكلوس المذكور من مشاهير كتبة القرن الخامس للمسيح (٤١٢–٤٨٥)

٣ً رسالة دامسطيوس وزير اليان وهو يليانوس الملك في السياسة نقل ابن زُرعة من اللغة السريانيّة (من الصفحة ٨٥ الى ٩٩). اشتهر دامسطيوس (Themistius) المذكور في القرن الرابع للمسيح وخدم يليانوس المعروف بالجاحد وهو من مفسّري ارسطو ولم نجد لرسالتهِ هذه ذكراً في قائمة كتبهِ. اما ابن زُرعة فهو من علماء اليعاقبة كان تلميذاً ليحيى بن عدي توفّي سنة ٣٦٤ هـ (١٠٥٦ م) ذكرهُ ابن ابي اصيبعة في تاريخ الاطباء (ص٢٣٥)

٤ً رسالة افلاطون الحكيم الى فرفوريوس في حقيقة نفي الغمّ والهمّ واثبات الزُّهد جواباً عن سؤالٍ كان سبق منهُ اليهِ (من الصفحة ١٠٠ الى ١١١). لم نجد في كتب افلاطون ما يشبه فحوى هذه الرسالة. وعندنا انَّها من كتب بعض تلامذة افلاطون فنُسبت اليهِ. وفي آخر هذه الرسالة نبذة وجيزة عن الغنى الحقيقي والفقر الحقيقيّ

٥ً رسالة المباني لهرمس الفاضل المثلَّث الحكمة في مباني النفس (من الصفحة ١١٢ الى ١٧٧). طُبعت هذه الرسالة في مدينة بونا (Bonne) من اعمال المانية مع ترجمتها الى اللاتينيّة سنة ١٨٧٣. وفي مكتبتنا الشرقية نسخة خطّية منها

٦ً مختصر من كتاب الاخلاق لجالينوس (من الصفحة ١٧٩ الى ٢٢٣). نظنّ انَّ ناقل هذا الكتاب هو حبيش المترجم السرياني (راجع تاريخ الطبّ العربي بالفرنسيّة للعلّامة لوكلار (Leclerc I, 155 *et* 245). والاصل اليوناني اوسع من هذا المختصر (راجع Galeni scripta minora, *ed.* Müller II. 93 1, περὶ ἠθῶν)

٧ً من مقالة لجالينوس في انَّ قوى النفس توابع لمزاج البدن (من الصفحة ٢٢٤ الى ٢٣١). ورد في قائمة كتب مكتبة الاسكوريال (Casiri : *Bibl. Escur.* I, 255) انَّ حبيشاً المترجم السرياني نقل هذه المقالة الى العربيّة ولعلَّها هي التي أُثبتت في هذا المجموع. اما الاصل اليوناني فهو مفقود (*ed.* Müller, 32-79)

وفي المجموع المذكور رسالة في الضوء اقدم من رسالة ابن الهيثم تُنسب لحنين بن اسحق الطبيب النصراني الشهير المتوفى سنة ٢٦٠ ﻫ (٨٧٤ م) فاستنسخناها برخصة صاحب الكتاب وارسلناها لمؤتمر المستشرقين الذي التأم في باريس في غرة ايلول من سنة ١٨٩٧ مع ترجمة افرنسية وبعض تعليقات. فلقاها العلماء بمزيد المفاوة ونشروها في جملة اعمال المؤتمر فرأينا ان ننشرها ثانيةً في مجلتنا لئلا تفوت فوائدها القرّاء الشرقيين

ولهذه الرسالة خواص تزيد في شأنها: الاولى انها تبحث في مسألة اعتاصت على علماء زماننا انفسهم كما سبق. وقد وافق المؤلف فيها اعظم الطبيعيين اذ اثبت بالبرهان انّ الضوء ليس بجسم لطيف كما زعم البعض بل هو عرضٌ فنفى بقوله هذا رأي العالم الانكليزي نيوتن الذي زعم « ان النور مادّة لطيفة تتركّب من ذرّات دقيقة وتنبعث من الاجسام المنيرة » ووافق ائمّة العلماء المحدثين الذين يرتأون ان النور اهتزازٌ في أثير الجوّ ينجم عن الاجسام المنيرة فيموّج امواجاً الى ان يدرك الباصرة فتشعر به وذلك على مثال الصوت الذي ينتشر في الهواء فيبلغ المسامع

والخاصّة الثانية انّ البراهين التي يحتجّ بها المؤلف منقولة عن كتب شتّى لارسطاطاليس جمعها كرسالة مفردة قائمة بذاتها. ولعلّ بعض هذه الادلّة مأخوذة من كتب ضائعة لارسطاطاليس وعلى كل حال انّ جمعها يدلّ على انّ حنين بن اسحق كان يعرف تآليف ذلك الحكيم الشهير حقّ المعرفة لا يفوته منها شيء

وهنا يحسن بنا القول انّ بطليموس الكلوذي بحث في كتاب المناظر عن مسألة شبيهة بهذه وقد استخرج مقالته ابو سهل العلاء بن سهل (ZDMG, XXXVIII, 145) منها نسخة في خزانة كتب بطرسبرج

---

٨ مختصر مقالة لجالينوس في الحثّ على تعلّم العلوم والصناعات (من الصفحة ٢٣١ — ٢٣٥ وفي اليونانية (Προτρεπτικὸς ἐπὶ τέχνας) راجع (ed. Müller I, 202 - 129) راجع اعمال جالينوس

٩ كتاب التفّاحة لسقراط (من الصفحة ٢٣٦ الى ٢٥٧) ذكره وتريخ (Wenrich) في جملة الكتب المترجمة الى العربيّة ومن العربية الى العبرانية. والكتاب يُنسب عادةً لارسطوطاليس لكنّ ترجمتنا هذه هي اجدر بان تُنسب الى سقراط وفيها ورد ذكر وصاياه الاخيرة قبل وفاته

١٠ من كلام جمعهُ حنين بن اسحاق من ارسطوطاليس في انّ الضوء ليس بجسم للقيز بن هلال الصابئ. (من الصفحة ٢٥٨ الى ٢٦٥). وهي الرسالة التي نحن الآن بصددها

١١ ثمّ يليه نحو مئة صفحة تتضمن قطعاً مختلفة من عدّة كتب قديمة جمعها مجلّد الكتاب بلا نظام لئلا تُفقد. وقد ميّزنا في جملتها. ١ قطعة من مقالة لملّي بن ابراهيم الكفرطابي. ٢ قطعة من كتاب في السُّنن والشرائع للفارابي. ٣ قطعة من كتاب الثمرة لبطليموس شرح احمد بن يوسف الكاتب (ومنهُ نُسخ عديدة في مكاتب اوربّة). ٤ قطعة من مقالة في المقولات ٥ نبذة من كتاب الاخلاص للاسكندر افرديس (كذا). ٦ نبذة من مقالات في الفضائل الادبيّة ٧ نبذة من قصّة برلعام ويواصاف الذائعة الشهرة. ٨ قطعة من كتاب تدبير المتوحّد لابي بكر بن الصائغ المعروف بابن باجة. ٩ صفحتان من كتاب الملّة لابي نصر الفارابي

والخامسة الثالثة انّ هذه الرسالة لم تُذكر في قائمة تآليف حنين التي سردها ابن ابي اصيبعة في كتاب الاطباء وابن النديم في كتاب الفهرست فتكون من جملة التآليف المجهولة التي صنّفها حنين واخذتها يد الضياع. ولعلّ قائلًا يقول ما معنى عنوان هذه الرسالة انّها «للقيّم بن هلال الصابئ». (نقول) انّ المراد بذلك انّ جامع هذه الرسالة وهو حنين صنّفها باللغة السريانية ثم نقلها بعدهُ الى العربيّة القيّم بن هلال. ونظنّ ان ابن ابي اصيبعة وابن النديم لم يذكرا هذه الرسالة لانّ صاحبها وضعها باللسان السرياني. ومن المحتمل ان القيّم المذكور نقّحها وهذّبها فقط. والله اعلم

واماً القيّم بن هلال الصابئ المذكور فانّنا لم نجد لاسمهِ ذكرًا على هذه الصورة. والمرجّح انّهُ هلال ابن ابي هلال الحمصي الذي ذكرهُ ابو الفرج بن النديم في الفهرست (ص ٢٤٤ و ٢٦٧) وانهُ ابن اخت الكاتب الشهير ثابت بن سنان بن ثابت بن قرّة الصابئ (راجع تاريخ ابن العبري ص ٢٩٥) وقد اشتهر كلاهما في القرن الرابع للهجرة الموافق للقرن العاشر للمسيح

في انّ الضوء ليس بجسم

١ (قال) أصحُّ ما انتهى الينا من قول الاوائل في الضياء حُجَج ارسطو. فممّا احتجّ بهِ في كتاب النفس وغيرهِ على ذلك انّهُ قال: كل جسم اذا تحرّك فانّما تكون حركتهُ في زمان والضياء يتحرّك لا في زمان فليس بجسم. وذلك انهُ مع طلوع الشمس يضيء الافق كلّهُ معاً وليس يضيء جزء منهُ بعد جزء فيكون متحرّكاً لا في زمان لان الزمان يتجزّأ بالقبل والبعد ويتجزأ ما كان فيهِ من الحركات بتجزّئهِ (١

٢ ثمّ احتجّ فقال: كل جسم لا يخلو ان يكون اماً بسيطاً واماً مركّباً. والاجسام البسيطة والمركّبة لا تخلو اذا تحرّكت بطبائعها (٢ من احدى حركتين اماً حركة مستقيمة او مستديرة والمتحركات بالمستقيمة هي النار والهواء والماء والارض وما هو مركّب منها. وهذه الحركة تنقسم قسمين. اماً من الوسط (force centrifuge) كحركة النار والهواء واماً الى الوسط (force centripète) كحركة الماء والارض. والمتحركات بالحركة المستديرة هي السماء وما فيها من الاجرام السماوية. والضياء ليس يتحرّك حركة مستقيمة (٣ ولا مستديرة بل يتحرّك من الوسط الى العلو كحركة ضياء

١) راجع مقالة ارسطو في النفس ك ٢ ف ٧ (من طبعة باريس (ed. Didot) ومقالتهُ في الحسّ والمحسوس ف ٦ — واعلم انّ هذا البرهان الاول مبنيّ على جهل الاقدمين بمقاييس النور التي اخترعها المحدثون وقد اثبت علماء الطبيعة انّ النور ينتشر في كلّ ثانية بسرعة ٣٠٠٣٣٠ كيلومترًا

٢) في الاصل: بتطابها

٣) هذا لا يوافق قول المحدثين عن انتشار الضوء على خط مستقيم

المصابيح ويتحرّك من العلوّ الى الوسط كحركة ضياء الشمس ويتحرّك على الوسط كحركة ضياء الاجرام العلويّة التابع لحركة اشخاصها. وكل جسم فانّما حركتهُ الطبيعيّة الى جهة واحدة فقط والضياء يتحرّك الى جهات كثيرة فليس بجسم (١

٣ ثم احتجّ فقال: ان كان ضياء الشمس جسماً فلا يخلو اذا سلك في الهواء واثارهُ (٢ من احدى ثلث خلال امّا ان يجاور الهواء او يداخلهُ او يكون محمولًا فيهِ. فان كان مجاورًا لهُ فمكانهُ غير مكانهِ فهذا شأن الاجسام المتجاورة فيكون المكان الذي يحلّ فيهِ الضياء مضيئًا والمكان الذي يحلّ فيهِ الهواء غير مضيء والحسّ يُبطل هذا لانّا نجد الهواء اذا اشرقت الشمس عليهِ مضيئًا كلهُ. وان كان مداخلًا لهُ لزم ان يحلّا في مكان احدهما ولو جاز هذا في جسمين جاز في ثلاثة واربعة وفي اجسام العالم كلها حتى يكون العالم كلهُ مداخلًا لهباءة (٣ وهذا محال فلم يبقَ الّا انْ يكون محمولًا فيهِ والحمول في الجسم عرض فالضياء عرَض

٤ ثم احتجّ فقال: ان كان الضياء جسماً نيّرًا فيجب ان يكون اذا خالط الهواء او اذا اتّصل بهِ ان يكثّف اجزاء الهواء فيظلم. وذلك انّا لو اخذنا صفيحة نحاس من جسم نيّر ثم ضممنا اليها صفيحة اخرى مثلها لغلظت واظلمت وليس نجد الهواء يغلظ ويظلم اذا خالطهُ الضياء بل يلطف وينير. واذا كانت الاجسام النيّرة اذا قُرن بعضها ببعض غلظت واظلمت والضياء اذا حلّ في الهواء اثارهُ فالضياء ليس بجسم نيّر كما قالوا

٥ واحتجّ ايضًا فقال: اذا كان الضوء مضادًّا للظلمة وكانت الظلمة ليست جسماً فيجب ايضًا ان يكون الضوء ليس هو جسماً وذلك ان قوّة المتضادّين واحدة (٤ فان كان احدهما عرضًا كان الآخر عرَضًا كالسواد والبياض وان كان احدهما جسماً كان الآخر جسماً كالماء والنار المتضادّين بالقوى واذا الظلمة ليست جسماً فالضوء ليس هو جسماً (٥

---

١) راجع كتاب السماء لارسطو ك ٣ ف ٢ وقابل هذا البرهان مع البرهان العاشر

٢) وفي الاصل: اثار بهِ ٣) وفي الاصل: ليهاتهِ. وهو تصحيف

٤) يشير الى مبدإ الفلاسفة ان الاضداد في حيّز واحد Eadem est ratio contrariorum

٥) راجع كتاب النفس لارسطو ك ٣ ف ٨

٦ ثمَّ احتجَّ فقال: ان كان ضوء النار جسماً فلا بدَّ ان يكون اماَّ نارًا واماَّ جسماً منبعثاً (١ من النار. ولا يجوز ان يكون ضوء النار نارًا لان النار تحرق والضوء لا يحرق لان الضوء يوجد في الماء والماء من شأنهِ ان يبرّد ويرطّب وهو ضدّ النار. والاضداد اذا تلاقت تفاسدت والضوء والماء اذا اجتمعا لم يتفاسدا فالضوء ليس بنار. وايضاً فنجد ضوء النار واقعاً على القطن والصوف والاشياء التي من شأن النار ان تلهب فيها فلو كان ضوء النار نارًا لكان محرقاً ماهياً لهذه الاشياء. ولو كان جسماً منبعثاً من النار لم يمتنع ان يوجد بعد انطفاء النار لان الاجسام قائمة بانفسها ومنفردةٌ بذواتها. والحسّ يبطل هذا لانَّا نجد ضوء النار يزول بزوالها فليس بجسم

٧ واحتجَّ فقال: ان كان ضوء النار جسماً فهو يقبل الفساد كما تقبل النار الفساد لانَّا نجد ذهابهُ موصولًا بذهابها وكل جسم يقبل الفساد فهو لا محالة منتقل (٢ الى طبيعة مفسدة او الى طبيعة متوسّطة بينهما كالنار التي اذا افسدت الماء صار بخارًا والضوء ليس بمنتقل الى الطبيعتين من الاجسام عند فسادهِ فالضوء اذًا ليس بجسم

٨ واحتجَّ فقال: انَّا اذا قلنا في جسم (٣ انَّهُ يضيء فانَّما نعني انهُ يؤثّر الضياء كما انَّا اذا قلنا انهُ يسخّن فانَّما نعني انَّهُ يؤثّر التسخين. والأثر فعل المؤثّر في الشيء القابل للتأثير وليس شيء من الآثار جسماً فاذا كان الاثر عرضاً فالضياء عرضٌ

٩ واحتجَّ فقال: ان الضياء كيفيَّة وذلك انَّهُ يقبل الاشدّ والاضعف وهذا من خواص الكيفيَّة. وبيان ذلك اننا نقول هذا الجسم اضعف ضياء من جسم آخر مضيء. (قال) وكذلك نجد الضياء يقبل الشبه وغير الشبه وهذه هي الخاصّة والعامّة لجميع انواع الكيفيَّة. وذلك انهُ يُقال ضوء النار غير مشبه لضوء الشمس وضوء هذا الكوكب مشبه لضوء ذاك الكوكب فالضياء اذًا كيفيَّة والكيفيَّة عرَض

١٠ واحتجَّ فقال انَّ المكان لهُ قوَّة أثرُها بيّن في الاشياء الطبيعيَّة ولذلك يوجد لكل جسم مكان خاصّ بهِ يطلبهُ بطبيعتهِ فالمكان احد الاسباب المتقدّمة في معرفة طبيعة الشيء. واذا كانت الاجسام المستقيمة الحركة والتي حركتها على الاستدارة لها امكنة طبيعيَّة وكان العلو مكانَ النار والهواء والوسطُ مكانَ الاجسام التي يغلب على

---

١) وفي الاصل: متنعاً ٢) في الاصل: منقل ٣) وفي الاصل: بجسم

تركيبها الارض او الماء. والموضع المحيط بالوسط (١ للاجرام المستديرة الحركة وكانت هذه الامكنة الثلثة هي الامكنة الطبيعيَّة وكان محال ان يوجد جسم ليس لهُ مكان طبيعيّ خاصّ بهِ. وذلك انَّهُ لمَّا لم يكن جسم الَّا ولهُ حركة طبيعيَّة خاصَّة بهِ وجب ان يكون لهُ مكان طبيعيّ خاصّ بهِ. فيجب من هذه المقدّمات ان يكون الضياء ليس بجسم: وذلك انَّهُ ليس شيء من هذه الامكنة اعني العلوّ والوسط وما احاط بالوسط اخصّ بالضياء من غيرهِ لانهُ يوجد فيها كلها ولا يطلب (٢ منها شيئاً (٣ اذا فارقهُ

١١ واحتجّ فقال: انَّ الضوء مخالفٌ للظلمة امَّا كمخالفة الشيء لضدّهِ واما كمخالفة الوجود للعدم وباي الحالين خالف كان عرَضاً. وذلك انَّ الوجود والعدم والاسباب المتضادَّة هي من النعوت التي يقابل بعضها بعضاً. امَّا الاضداد فمثل كون السواد مقابلًا للبياض واما كون الوجود مقابلًا للعدم فمثل كون العمى مقابلًا للبصر. والجوهر لا مقابل لهُ فما كان ذا مقابل فليس بجوهر والضياء مقابل للظلمة فهو عرَضٌ

١٢ وقال: انَّ الضياء نافذ في الجمرة والجمرة جرمٌ والجرم لا ينفذ في الجرم

١٣ وقال: انَّ الصقالة ضرب من الضياء فانَّا اذا اخذنا جسماً مستحصفاً اسود فصقلناهُ صار مضيئاً والصقل هو ضمّ اجزاء الجرم بعضها الى بعض ووضعها في سطح واحد حتى لا يكون فيها شيء نائٍ عن شيء. وعلى هذه الحال يكون الجرم مضيئاً وهي عرَض. فهذه جُمَلُ قول الحكيم

ولمَّا احكم القول في حدّ الضياء وفرق بينهُ وبين اللون بدأ قبل ذلك فاخبر ان الانفعال نوعان احدهما مُفسد والآخر متمم. امَّا المفسد فمثل انفعال البياض من السواد فان السواد اذا فعل في البياض أفسد الشيء الابيض فيصير اسود. واما المتمم فمثل انفعال الهواء من الضياء فان الضياء يصيرهُ مضيئاً من غير ان يفسد بتغيّر (٤ ذاتهِ بل يصير الهواء بالضياء تامًّا

وبعد ذلك قال اللون هو تمام الجسم الصافي المتشفّ اعني الهواء والماء وما كان مثلهما من ذوات الصفاء التي تدرك ألوان الاشياء فيها على الحقيقة لان الهواء ليس

---

١) هذا ترجمة اللفظة اليونانيَّة περὶ τὸ μέσον وبالفرنسية périphérie (راجع كتاب السماء لارسطو ك ١ ف ٢) ٢) اي لا يتضيء ٣) في الاصل: شيء

٤) وفي الاصل: بنير

بذي لون بذاتهِ لكنَّهُ يقبل الالوان من غيرهِ ولو كان ذا لون بذاتهِ لم يكن يُؤدّي الينا لون شيء على حقيقتهِ وكانت تتَّصف الوان الاشياء المتضادَّة بلونهِ كالناظر الى الشيء من وراء الزجاجة المصبوغة فانهُ يراهُ بلون ممتزج من لون الزجاجة ولون ذلك الشيء في نفسهِ. واذا لم يكن الهواء ذا لون بذاتهِ وهو قابل اللون فهو اذًا ذو لون بالقوَّة وانَّما تنقلهُ من القوة الى الفعل الوان الاشياء الموجودة فيهِ فيصير ذا لون بالفعل (١. ومصير الهواء ذا لون بالفعل بعد ان كان ذا لون بالقوَّة انفعال تامي

ثمَّ حدَّ الضياء فقال: هو اثر في الجسم الصافي بهِ يتمّ ويكون قابلًا للون. واعني بالجسم الصافي الهواء وما كان مثلهُ من الاجسام ذوات الصفاء التي تدرك فيها ألوان الاشياء. فقد تبيَّن الفرق بين اللون والضياء فهما وان كانا متمّمين للهواء الَّا انَّ الهواء انَّما يقبل اللون بتوسّط الضياء (٢ اذ كان هو الذي يجعلهُ اولًا مضيئًا فاذا صار مضيئًا قبل حينئذٍ الألوان ولولا توسُّط الضياء وتتميمهِ للهواء لم يقبل لألوان الاشياء. والدليل على ان الهواء يقبل الالوان انَّا اذا وضعنا الشيء المتلألئ في الهواء استحال الهواء وصار لهُ لون مثل لون ذلك الشيء المتلألئ. فحدُّ الضياء انَّهُ اثرٌ في الجسم الصافي بهِ يتمّ ويكون قابلًا للون. وانَّما حدَّ ارسطو اللون والضياء من تتميمهما لانهُ كان يزعم ان الهواء الذي فيما بين البصر والمبصر يتصبغ بلون المبصر ويصير ذا لون مثلهُ بالفعل (٣

(قال) ولون ذلك الهواء متَّصل بابصارنا وأبصارنا من الاجسام ذوات الصقالة (٤ والجسم ذو الصقالة يستحيل من الضياء واللون كما قلنا وجب ان يكون ابصارنا تستحيل من الضياء وتتصبغ من لون ذلك الشيء. الَّا انَّ هذه الاستحالة الموجودة في البصر لا تكون الَّا بتوسُّط الضياء والهواء وبتوسُّط جسم صافٍ يكون فيما بين البصر والمبصر يقوم مقام الهواء من حيث ينقطع الهواء كالماء وما اشبههُ من الاجسام الصافية. (قال) وهذه الاستحالة متمّمة للبصر لا مفسدةٌ لهُ ولذلك كان حدّ اللون انَّهُ

---

١) راجع كتاب النفس لارسطو (ك ٢ ف ٧) وكتابهُ في الالوان (ف ٧)
٢) راجع كتاب ارسطو في النفس (ك ٢ ف ٧)
٣) راجع الكتاب الاوَّل لارسطو في الالوان
٤) راجع الكتاب الثاني لارسطو في الحسّ والمحسوس

تمام الجسم الصافي ذي(١ المستشف وحدّ الضياء انهُ اثر في الجسم الصافي بهِ يتمّ ويكون قابلًا للون (٢ . تمّ ذلك ولله الشكر والمنّة

وسائلنا التجاريّة

لجناب الاديب عبدالله افندي رزق الله شارّ من مأموري مبة ولاية بيروت الجليلة (التتمّة)

٩ القوانين والمحاكم التجاريّة : لمّا كثر اختلاطنا مع الاوربيّين وجرت الينا بعض عاداتهم التجاريّة كالحوالات والسندات والافلاس قضت الحال بتشكيل محاكم خصوصيّة تفصل الخلاف بين التجّار وخصوصاً الوطنيين منهم والاجانب. فالّفت الحكومة السنيّة وقتئذٍ هيئة من التجار العثمانيين والاجانب لحلّ الدعاوي التجاريّة على الاصول الجديدة . فالتأمت هذه الهيئة بادئ بدء في دائرة الجمرك . وقد عُرفت الاعلامات الصادرة حينئذٍ من تلك الهيئة بسنتزا اي الحكم وهي كلمة مأخوذة من الايطاليّة كغيرها من مصطلحاتنا التجاريّة والبحريّة لابتداء علائقنا الخارجيّة مع اهل البندقيّة

على انّ هذا الامر لم يكُ ليخلو من المحاذير . فكان اعضاء الهيئة المرقومة يحكمون بين التجار كيف شاؤوا وشاءت الاحوال. فوُضع حينئذٍ قانون التجارة ليكون دستورًا يُرجع اليهِ في المسائل التجاريّة. ثمّ نُشر ذيل قانون التجارة فاصول المحاكمات التجاريّة واما الهيئة المعلومة فبقيت على حالها لكنّها نُقلت فيما بعد مع بعض التعديل من دائرة الجمرك الى نظارة التجارة . فنشأت عندنا المحاكم المختلطة . وهي ان محكمة التجارة تتألف كما تعلم من رئيس واربعة اعضاء فاذا كانت الدعوى التجاريّة بين وطنيّ واجنبيّ تتشكّل المحكمة التجاريّة اذ ذاك من رئيس وعضوَين وطنيَّين وعضوَين اجنبيَّين ترسلهما السفارة او القنصلاتو من قبلها لينظرا في الخلاف المذكور

---

١) وفي الاصل: ذو

٢) راجع كلّ هذه التحديدات في الكتاب الثالث من تأليف ارسطو في الحسّ والمحسوس

كلمة اخيرة

لم يبقَ ريب مما سبق في اهميَّة التجارة ومنافعها للفرد والهيئة الاجتماعيَّة. كفانا ما نراهُ في تموُّج حركتها تموج الأثير في الفضاء دليلًا على رفيع مكانها وعظم شأنها. لكنَّ الغربيين والحقُّ يقال تفنَّنوا في ترويجها ايَّ تفنن وجاهدوا في الاستئثار بأرباحها ايَّ جهاد. حتى ان نساءهم قمن يزاحمنَ الرجال في اسواقها حرصًا على سعة العيش ورغد الحياة. سُنَّة الناس في تنازع البقاء وناموس الارتقاء. فلم يجدوا منهجًا الَّا نهجوهُ وصعبًا الَّا ذلَّلوهُ وسهلًا الَّا استخرجوهُ وغائرًا الَّا استنبطوهُ بعزم امضى من النصل وثبات تندكُّ لهُ راسيات الجبال. ونحن لم نزل في عشواء التواني ضاربين. وببعض تقاليدنا السقيمة متمسكين. وعن سرّ النجاح والترقي لاهين. بالرغم عن كثرة سواحلنا وبكورة اراضينا وشرف تاريخ تجارتنا ومركز بلادنا في مُنتصَف البرّ العتيق وُصلةً بين قاراتهِ الاربع. ووجود الغرب وترقياتهِ العظيمة برأى منَّا ومَسمع. نرمي باموالنا القليلة الى شركات اجنبيَّة لا نعرف هويَّتها ونضارب في اسهم معادن نجهل محلَّها. نتهافت الى المقامر فنعاقر للعابها. ونتزع الى اللاهي فنسكرنا لُعابها. الَّا اننا نعرض عن المشروعات الوطنيَّة. وتأليف الشركات الكبيرة التجاريَّة. ونهمل التكاتف والتعاون. ونؤثر الكسل والتهاون

فحتى مَ يا قوم نبقى رقودًا والذين حولنا أيقاظ. تمزّقنا الاغراض وتغُلّ أيدينا الضغائن ويُقعدنا الفتور. سَلوا البحار فهي تُخبركم عن مجد أسلافكم. والنجومَ فتنبئكم بمآثر اجدادكم. وحسبكم باليابان بريطانية الشرق مثالًا يُقتصّ اثرهُ ومنارًا يُستضاء بنورهِ. قد مزّقت هذه الامَّة الشرقيَّة أطمار الجهالة واخذت مأخذ الغربيين في كلّ شؤونها فقطعت بسرعة غريبة مراحل المدنيَّة. ورقيت مدارج المعموريَّة. ونافست بمصنوعات بلادها بضائع الاوربيين وسلعهم حتى في اسواق اوربَّة نفسها بينما جارتها الصين تتكعكع الى الآن في ليل الجهل وأوحال الاضاليل ! !

قلنا في آفات التجارة ان الصناعات المختلفة مرتبطة ببعضها كلَّ الارتباط تترقى وتنحطّ حسبما يطرأ على واحدةٍ منها او على بعضها من الحوادث المفيدة والمضرَّة... وما من احد ينكر انَّ الصناعة في سوريَّة غضَّت من سيرها بل تأرضت بمكانها وتلاشت. قلَّت اسباب المعيشة وقصَّر الصانع والزارع في تدارك احتياجاتهما. فتضعضعت

دعائم التجارة وانحلّت عُراها. فاستولى الفقر على البلاد وضيق ذات اليد. فاذا كان ثمّ مدارس صناعيّة يتخرّج فيها ابناء الوطن على الطريقة الحديثة في الحرف والصنائع ينتفع حينئذٍ أربابها. فتزيد اموال البلاد فيدرّ فيها دولاب الاشغال فتتوسّع التجارة ويروج سوقها. فيرتاش السكّان ويستوفرون فيرتعون في بحابيح الرفاهة والرخاء. حقّق الله الأماني

مناظرة النارجيلة والغليون

قصيدة فكاهيّة للشاعر المطبوع بطرس كرامة

تولى نشرها الاب لويس شيخو اليسوعي

النارجيلة ويُقال لها تاركيلة وزركيلة كالنارجيل وهي جوزة الهند أُفرغت من لبّها ولبّها ثمّ اتّخذت كآلة للتدخين بأن ثُقب لها ثقبان احدهما في رأسها تُجهّز لهُ مدخنة يُجعل فوقها تنباك اي تبغ فارسيّ وجمرة نار. والثقب الآخر في جانبها تُنفذ فيه قصبة لامتصاص الدخان. ويُجعل في الجوزة ماء ليمرّ به الدخان فيترطب قبل ان يبلغ فم المدخن. وتُسمع للماء قرقرة لتخلخل الهواء في الجوزة عندما يمتصّ الشارب الدخان

هذه صورة النارجيلة على طرزها الاول ثمّ استُبدلت جوزة الهند بزجاجة والقصبةُ بانبوبة مَرِنة يدعونها تاربيجًا او تاربيشًا ومعناها بالفارسية الحيّة الفارغة

وتفنّن المحدثون في تزويق النارجيلة وادواتها لاسيما المدخنة المعروفة بالقَلَب فان الصاغة تأنقوا في صنعها واهل الاستانة يتخذونها من النحاس الاصفر او النحاس المموّه بالفضّة وربّما جعلهُ الاغنياء من الفضّة الخالصة. وقد اشتهر الدمشقيون بصنع هذه القلوب من خشب المشمش وهم يرصّعونهُ بعروق اللؤلؤ والاسلاك المعدنيّة. وكان للامير بشير الشهابيّ عملةٌ برّزوا بحذقهم في هذه الصناعة منهم ناجي الرومي الذي توفي في بيروت قبل بضع سنوات وطنوس الهنود الذي لا يزال ابنهُ ملحم الى يومنا متقنًا لمثل هذه الاعمال بارعًا فيها

اما الغليون وبالفارسيّة غاليان فهو انبوب التدخين يؤخذ من اغصان الشجر كالياسمين والورد وغيرها ويدعوهُ العامّة ماسورة يتّصل برأسٍ يُجعل فيه التبغ العاديّ

ولم نجد في وصف النارجيلة والغليون احسن من ابيات للشاعر الشهير بطرس كرامة فاحببنا اثباتها في صفحات مجلّتنا تفكهةً لخواطر القرّاء. وهي مناظرة كتبها هذا الشاعر للامير بشير هذه ابياتها:

وجاريةٍ لطهماز (١ ربيَّهْ مهذَّبةِ الطبيعة اعجميَّهْ
شُغفتُ بها زمانًا ثمّ عادت بهجراني لها كالاجنبيَّهْ
وفي ماسورة (٢ الدخان اضحى فؤادي هائمًا صافي الطويَّهْ
وهمتُ بها وهامت بي وكنّا اذا ما سرتُ سرنا بالسويَّهْ
ولمّا قلّ دخّاني وتبغي وفرّغنا الجراب مع الحبيهْ (٣
شكت جوعًا وحنّت نحو قوتٍ وامست ذات بُعدٍ متكيَّهْ
اذكّرها المودّةَ وهي غضبى وازجرُها فتنفر بي ابيَّهْ
فقامت تلك (٤ لمّا ان رأتني بلا تبغٍ وفرّت كالظبيَّهْ (٥
وقد شتمت وقالت بافتخارٍ انا الخَوْد المزخرفةُ الشهيَّهْ
ولي خلقٌ يجود بكلّ شعرٍ ولي نغمٌ حكى الناييَ الشجيَّهْ
ورأسي مُذهبٌ مملوٌ تبرًا من التبّاك والنار المضيَّهْ
وقدّي اهيفٌ رطبٌ كأنّي جُبلت من الندى بيدٍ ندّيهْ
انا النركيلةُ الحسناء نطقًا أنادمُ كلَّ ذي شيمٍ ذكيَّهْ
نشأتُ بحجر طهمازٍ كأنّي فتاة ذات حسن فارسيَّهْ
ولا اشكو الطعام كما شكتهُ صباحًا ضرّتي (٦ الحرسا الدنيَّهْ
وباتت من فروغ القوت تبكي واضحت بالزوايا منزويَّهْ
ولمّا قلّ عنها التبغ هبّت الى ماسورةٍ تبغي المنيّهْ
فكيف بدلتني وبدلتَ حبّي ولذاتي بصدري مختبيَّهْ
وكم نادمتني ليلًا طويلًا سررتك في الصباح وفي العشيَّهْ

---

١) طهماز اسم رجل من العجم يُنسب اليه وضع النارجيلة
٢) الماسورة القضيب ثمّ استعملت عند العامّة لانبوبة الغليون وهي من السريانية هَاصُونَا
٣) اراد بالحبيّة المكان الذي يخبأ التبغ فيه ٤) اي النارجيلة
٥) اراد الظبية فشدّد للضرورة ٦) ضرّة المرأة شريكتها في الزوج

وكم اسمعتك الآلاتِ طرًّا بانغامٍ وألحانٍ شجيَّهْ
فلا تغفل فديتُك عن عهودٍ عقدناها بساعاتٍ بهيَّهْ

فلمَّا وعت لها الماسورُ نطقًا تاظَّى قلبها بلظى الحميَّهْ
ونادتها كفى يا نارجيلُ الى كم ذا التطاول يا زريَّهْ
انا الحسناء ذات اللين قدًّا انيسة كلّ ذي رتبٍ عليَّهْ
أجالس كلّ ذي فضلٍ وجيهٍ بآدابٍ واسرار خفيَّهْ
ألازم خدمة المولى (١ بانسٍ وانت بكلّ وقت في بليَّهْ
اراكِ في يدَي زيدٍ وعمروٍ فلستِ بالمناصحة الوفيَّهْ
وان كنتِ لدى مولاك حينًا تناقلك الضيوفُ مع الرعيَّهْ (٢
وان غبتِ تكلَّف ان ينادي عليك بجلّق او في ثنيَّهْ
ولمَّا ان تدنَّستِ بخبثٍ تاظَّت فوقك النار القويَّهْ
تنادينَ الحريق بكلّ صوتٍ يفوغر مثل ريح صرصريَّهْ
سلي نخُولَ عن حسني وطهري ونسألُ عن مزاياكِ عطيَّهْ (٣
فكم قد بربرت شفتاهُ حقدًا وناداكِ هامي يا شقيَّهْ
وكم يدعو لطهازٍ بسُمٍّ وحرقٍ حيث ابدع ذا البليَّهْ
زعمتِ بانني في ذات فقرٍ وما عندي دخان يا جفيَّهْ
فاني من ندى واحات شهمٍ بشير المجد والعليا غنيَّهْ
وان يكُ فيهِ مدحي باختصارٍ فقد فاحت عطاياهُ السنيَّهْ
ادام الله نعمتهُ بسعدٍ وخلَّد عزَّ دولتهِ الزهيَّهْ
ووافاهُ الالهُ بطول عمرٍ وأيَّدهُ بساعدهِ القويَّهْ

وقال ايضًا المعلم بطرس في النارجيلة:

يا حسنها نَرْجيلةً راقت لنا لذَّاتُها
لعب الهوى بفؤادها فتصاعدت نفثاتها

١) المولى هنا الامير بشير الشهابي. وكان النليون سابقًا يرافق الامراء في كلّ اسفارهم يحملهُ لهم بعض حاشيتهم ٢) يشير الى تناقل النارجيلة من يدٍ الى أخرى في النوادي
٣) نخُول وعطيَّة خادمان للامير بشير وكان نخُول حامل نليونهِ وعطيَّة حامل نارجيلتهُ

الدين والعقل

محاضرة الاديب الفاضل القس عبد الله جرجي السرياني

وردتنا تحت هذا العنوان مقالة واسعة لم يسمح ضيق المكان باثباتها كلها فاقتطفنا منها ما يلي (المشرق)

اليك ايها القارئ اللبيب بعض البراهين التي تستند اليها حقيقة ما بين الدين والعقل من العلاقة والموافقة وذلك ردًّا على مزاعم بعض جهلة بلادنا الذين يدعون الكفر تمدّنًا فصغرت لتدنّيهم المزعوم حقائق الدين في اعينهم وجعلوا يعدّون التدين ضعفًا بل امرًا دون طور العقل ان لم نقل مناقضًا لهُ وواضعًا لسموّ شرفهِ

١ من المعلوم انَّ الانسان من طبعهِ وجوهرهِ دَيِّن وانَّ الدين هو غريزة فُطر عليها ابن آدم كما يظهر لنا ذلك جليًّا من ميل جميع الشعوب الى التدين منذ خلقة العالم الى يومنا هذا وإنْ جهل بعضهم حقيقة التدين فمالوا الى باطلهِ. فتوغلوا في خرافات فظيعة ومعتقدات فارغة. فاذا كان التدين غريزة طبيعيَّة في الانسان ينجم من ذلك ان الله هو الذي وضعها فيهِ فكيف امكن اذن لبارئ الخلق ان يجعل في طبيعتهم غريزة مناقضةً لعقلهم « وهو الحكيم القدوس الذي رتّب كلَّ شيء بمقدار وعدد ووزن » (حكمة ٧ : ٢١) فالعقل والدين اذن اخوان توأمان او هما اشبه بفرسي رهان

ثمَّ انَّ الغاية من التدين هي تقرُّب الانسان من الله والاقتران بهِ تعالى ولهذا ايضًا خُلق الانسان ووضع في العالم. فكيف اذن امكن لمبدع الكون ان يجعل في الانسان غريزةً تبعدهُ عنهُ. اذ ان ما يناقض العقل لا يقدم عليهِ الَّا من كان فاقد العقل جاهلًا يؤيد ذلك قول الكتاب المقدس وهو لا يستهي جاهلًا الَّا من ابتعد عن الصراط المستقيم اذ يقول سبحانهُ عزَّ وجلَّ: « قال الجاهل في قلبهِ ليس اله » (مز ٥٢ : ٢)

واذا افترضنا مع اصحاب الكفر ان الله لم يجعل في الانسان غريزة الدين بل انَّما الانسان قد اكتسبها في صغرهِ لضعف عقلهِ فأُجيب ان اعتراضهم هذا باطل اذ ان كثيرين كانوا في صغرهم كفرةً او اشرارًا فارعووا في كبرهم واهتدوا سواء السبيل والامثال في ذلك كثيرة تتجدَّد كل يوم. ثمَّ ان الذين اتَّخذوا الدين ديدنًا من صغرهم نشاهدهم كلَّما تقدَّموا في السنّ وازداد عقلهم قوَّةً ازدادوا هم ايضًا تديُّنًا وتمسُّكًا بعروة الدين الوثقى الذي تلقَّنوهُ في صغرهم. فلو كان الدين مناقضًا للعقل لكانوا نبذوهُ

عندما كمل عقلهم كما نراهم ينبذون نبذَ النواة عوائد الطفولية واخلاق الصبا الدالة على قلة العقل وهذا ما يؤيده كلام الرسول في رسالته الاولى الى اهل كورنتس (١٣ : ١١) : « اني لمَّا كنتُ طفلاً كنت انطق كالطفل وأعقل كالطفل وأفكر كالطفل فلمَّا صرتُ رجلاً ابطلتُ ما هو للطفل »

٢ انَّ الدين هو عبارة عن مجموع حقائق تقوم على علاقات موجودة بين الله والانسان . وهذه الحقائق والفرائض يجب ان تكون بالطبيعة مرتبة على ذات الله المعبود وذات الانسان العابد . ولمَّا كان الله روحاً والانسان روحاً وجسداً اقتضى ان يكون الدين مناسباً لكليهما اي يوجد فيه ما يلائم كون الله روحاً وما يلائم كون الانسان روحاً وجسداً وهذا الذي نراهُ في الدين . حقائقهُ تصرّح لنا عن ان الله روحٌ محض منزَّهٌ عن المادَّة والجسميَّة وفرائضهُ منها باطنة تتمّ بقوى النفس كالايمان والرجاء والمحبة ومنها ظاهرة تكمل باتفاق النفس والجسد كالسجود والرتب الكنسيَّة وسائر العبادات والمناسك الدينية . فيا لله ما احسن وما اجمل هذا النظام الذي يرفع شأن الانسان عوضاً من ان يحطَّ من شرفه وسموّ مقامه

٣ ولعلَّ جلالة حقائق الدين وقداسة فرائضه هي التي حملتك يا هذا على ان تنكرها وتزعم انها مناقضة لعقلك ولكن على رسلك يا هداك الله انَّ نفي حكمك تهوّرًا . فما يفوق ادراك العقل شيء وما يخالف العقل شيء آخر فوجود حقائق في الدين تفوق ادراك العقل امر لا يُنكر ولا بدَّ من ذلك في دين الهيّ كديننا . لان الدين كما قلنا عبارة عن مجموع حقائق وفرائض تقوم على علاقات موجودة بين الله والانسان ولمَّا كان كنهُ الله أوسع من كنه الانسان بما لا يُحدّ وجب ان تكون الحقائق المتعلقة بكنهه تعالى اوسع ايضاً من عقل الانسان بما لا نهاية لهُ ولذا يُضحي هذا العقل في عجز عن ادراك ما يتجاوز دائرة استطاعته كما يتسع ادخال جرم ما في أصغر منهُ

ولكن ناشدتك الله قل لي ماذا حكمت اذ سمعت اوَّل مرَّة عن اكتشاف التلغراف بدون سلك . لا ريب انَّ عقلك لم يستطع ان يحيط به علماً وربَّما عددتهُ إفكاً وتلفيقاً ومع ذلك فقد أيقنتَ الآن بحقيقته وان كنتَ غير فاهم كيفيَّة تركيبه وصنعه . وعليه ان كنت لا تفهم مع سعة عقلك اكتشاف انسان اوسع منك عقلاً فكيف تحاول ادراك حقائق الله الغير المتناهي حكمةً وعلماً ومعرفة وتتجاسر على

انكارها والكفران بها لقصور ادراكك اياها. ثمَّ اعلم ان انكارك حقائق الدين الازليَّة لا يمنع من ان تكون تلك الحقائق حقائق. كما انَّ عدم تصديقك اكتشاف التلغراف بدون سلك لم يمنع وجوده ولا يبطل حقيقتهُ

٤ واليك اخيرًا برهانًا مأخوذًا من نفس مناداتك بالتمدُّن والتهذُّب فمن فمك ادينك. فتقول اذن انهُ ينبغي لنا ان نتمدَّن ونتهذَّب وانَّا الشرقيين لفي تأخر وتقهقر وقد فاتتنا بقيَّة الشعوب تمدُّنًا وتهذُّبًا وما اشبه ذلك فقد صدقت بما نطقت واحسنت التكلُّم حتى الآن ولكن ما لي اراك من الجهة الاخرى تقوِّض اركان الدين بآرائك المذمومة وتحطّ من شأن ارباب كانَّ الدين هو المانع لاتمام رغائبك وكأنَّ ارباب هم الاعداء المقاومون لعزائمك مع ان الدين هو اساس كلّ تمدُّن وتهذّب ولولا ارباب لاندثر كلّ تهذّب وكلّ تمدُّن من العالم ولعلَّكَ انتَ قد اكتسبت ما لك من المعارف والآداب من ارباب الدين وسادتهِ بيد انك لسوء تصرُّفك الذي نهاك عنهُ ارباب الدين امسيتَ تطعن فيهم وتمزّق اعراضهم بانياب الثلب والقدح

وعليهِ فان كنت تفهم بالتمدُّن والتهذب العلوم والفنون التي تزيّن العقل فاحسن علم هو معرفة الله واحسن فنّ هو اتمام فرائض الدين وبدون هذين الامرين يكون تمدُّنك ناقصًا بل ولا يسمَّى تمدّنًا. وان كنت تفهم بالتمدُّن والتهذُّب رياضة اخلاق النفس وحسن تدبير قواها وخاصياتها وشعائرها (وهذا هو معنى التمدّن الحقيقي) فلا يتمّ ذلك الَّا بواسطة الدين الذي ينهى الانسان عن المنكرات ويسهّلهُ كيفيَّة اجتنابها ويخرّجهُ شيئًا فشيئًا بقداسة مبادئهِ وجلالة فرائضهِ في الشمائل الحميدة والفضائل المجيدة كاملًا متمّمًا من كل جهة. وهذا ما يسلّم بهِ كل من لهُ بعض المام في تواريخ الامم القديمة التي لم يشرق عليها نور الانجيل والشعوب التي تنوَّرت بهذا النور الالهي فشتَّان بين آداب اولائك وآداب هؤلاء. وهيهات بين خرافات الاولين واعتقادات الآخرين فهل من الممكن اذن ان يكون الدين منافيًا للعقل وهو ركن كلّ تمدُّن وكل تهذُّب حقيقي

ان الانسان كلما زادت ثروتهُ وعظمت شوكتهُ وتفاقمت سفاهتهُ ووقاحتهُ كان اليوم في اعين الجهلة عظيمًا شريفًا موقَّرًا لهُ تخضع الرقاب صاغرةً. ولكن الامر بخلاف ذلك في أعين الحقّ لان الشرف الحقيقي لا يقوم الَّا بالدين ولا يكون للانسان فضل

على شبيهِهِ الّا على قدر تدنيهِ وتزلّفهِ من الله لان كلّ انسان يقدر ان يرتكب الشرور ويأتيها فليس اذن في فعلها فخر او شطارة فضلاً عن انهُ لا يقدم عليها الّا من كان نذلاً. ولكن ليس الامر كذلك في المبرّات والصالحات فانها تستقضي في صانعها زيادة عقل وشرف نفس وعظم شهامة ولذا كان صانعها فقط مستحقّاً ثناء الجميع وكاماتهم

ليس من يقطعُ طرقاً بطلاً انّما من يتقي الله البطل

فينجم ممّا تقدّم ان الدين ليس بضادّ للعقل كما يزعم المتظاهرون بالعقل والحكمة بل انما هو موافقٌ لهُ كل الموافقة بل مهذّبًا لهُ كما لسائر قوى النفس ويحسن ان نختم مقالتنا هذه بابيات ابي العتاهية:

حتى متى ذو التيهِ في تيههِ أصلحهُ الله وعافاهُ
يتيهُ اهلُ التيهِ من جهلهم وهم يموتون وان تاهوا
من طلب العزّ ليبقى لهُ فان عزّ المرء تقواهُ

تسريح الابصار

في ما يحتوي لبنان من الآثار

للاب هنري لامنس اليسوعي (تابع لما سبق)

١٥ افقا

كرّرنا مرارًا اسم افقا في فصولنا السابقة على اننا لم نخصها بعدُ بالذكر. فرأينا ان نفرد لها بابًا خاصًّا لتفيد قراءتنا ما بلغنا عن امرها

قلنا ان وادي نهر ابراهيم كان يُعدّ في القرون الخالية كارض مقدّسة تعبّد فيها الفينيقيّون لتموز (ادونيس) فاقاموا لهُ المزارات والابنية الدينيّة يحجّون اليها ويتبركون بها. وقد امتاز بين هذه المعابد هيكل افقا الشهير جعلوهُ عند رأس نهر ابرهيم في موقع يفوق بحسنهِ جميع مناظر لبنان ويأخذ بالابصار لحسنهِ الفتّان هكذا وصفهُ رينان في كتابهِ الموسوم ببعثة فينيقية وبيّنّاهُ في مقالتنا عن جبال الألب ولبنان (المشرق ١: ٧٢٢)

يشتقُّ العلماء اسمَ أفقا من السريانيّة أفقا اصلها أبعدَ او نفقا مخرج

يريدون بذلك « مخرج المياه » او العين. فمنهُ دُعي المعبد الذي نحن في صددهِ وكان مبنيًا لاكرام « زُهرة أفقا » يتقاطر اليهِ الحجّاج من كل نواحي الشام. وكان اهل تدمر يقصدونهُ في كلّ سنة لمناسكهم. لكنهُ لم يبقَ من هـذا الهيكل القديم غير بقايا ضخمة تنبئ بعظم شأنهِ. وهذه الاخربة منتشرة فوق سطح بُني على ركائز متدرّجة بازاء العين بجهة الجنوب ومن يتأمل هذا البناء يجد بينهُ وبين هيكل فقرا تشابهًا في بعض اقسامهِ. ومن جملة الآثار الباقية الى يومنا عمود من الصوّان وكثير من الحجارة الكبرى المنحوتة

وقد خرب هذا الهيكل مرّتين. هُدِم مرّةً اولى بايعاز قسطنطين الكبير بعد تنصُّرهِ لاسباب ذكرها اوسابيوس القيصري في تاريخ هذا الملك حيث قال (١ :

« لمّا استوى قسطنطين على منصّة الملك رقب من سموّ عرشهِ ما نصبهُ ابليس من الاشراك في فينيقية لصيد النفوس. فوجد من ذلك على هضاب لبنان في موضع قفر لا تطرقهُ السابلة معبدًا تحدق بهِ غيضة. وكان المعبد المذكور أُقيم لبعض الاصنام الدنسة يدعى الزهرة. يتوارد اليهِ البغايا واهل الفجور فاضحى بذلك اشبه بماخور منهُ بمعبد دينيّ. ومع ما كان يجري في ذلك المكان من الآثام الفظيعة والارجاس الشنيعة كان الامر باقيًا محجوبًا عن عيان ارباب السلطة لانهُ لم يتجاسر احد من اهل الفضل ان يدخل المعبد ليتحقّق صحّة ما تناقلتهُ الالسن. بيد انّ قسطنطين وقف على حقيقة الامر فرأى من أخصّ واجباتهِ ان يقوّض اركان ذلك الزون النجس. فتقدّم الى عمّالهِ بان يهدموا ذلك المقام ويكسروا اصنامهُ ويتلفوا ما حُمل اليهِ من الهدايا النفيسة. فأُرسلت الى افقا فئة من الجند وتمّموا اوامر الملك فلم يُبقوا ولم يذروا ». وكان ذلك سنة ٣٢٥ للمسيح امّا سكّان افقا فأُمروا بان يبارحوا سكناهم فتوطّنوا بعلبك

ولكن بعد وفاة قسطنطين عاد سدنة هيكل الزهرة وحاولوا بناء الهيكل ثانيةً. ولعلّهم حقّقوا امانيهم على عهد يليانوس المعروف بالجاحد فبقيت عبادة الزهرة مدّةً من الزمان الى عهد ثاودوسيوس الكبير. وظنُّ انّ هذا الملك شدّد الاوامر فردّ الفينيقيين عن هذه العبادة النجسة كما ابطل عبادة الاوثان في انحاء كثيرة من مملكتهِ. والارجح

(١) راجع الجزء الثالث من ترجمة قسطنطين لاوسابيوس الفصل ٥٥ وتاريخ سوزومان في مجموع الاباء اليونان (مين ٦٧ ص ٩٤٨)

انَّ الاخربة الباقية الى يومنا هي بقايا الهيكل الثاني المنوَّه بذكرهِ وخرابهُ بسبب احدى الزلازل التي دهمت سواحل الشام كما وصفنا ذلك في المشرق (١: ٣٠٣، ٣٤٧ و ٢: ٩٧٠). وما يؤيد ظنَّنا ان بعض الجدران سقطت دفعةً واحدةً مع بقائها على نظامها الاول وقد وجدت الزلازل مساعدًا لفعل الخراب بما كان يجري من المياه تحت الهيكل. فانهار البناء لذلك عند حدوث الزلزال والله اعلم (ستأتي البقيَّة)

كتاب
تاريخ بيروت

لصالح بن يحيى (تتمَّة)

(١١٩) ذكر الاميرَين فتح الدين محمد واخيهِ صلاح الدين يوسف ولدي ناصر الدين حمزة بن محمَّد ابن سعد الدين خضر ابن نجم الدين محمَّد

كان فتح الدين اكبر من اخيهِ وامُّهُ هي بنت عمِّ ابيهِ صلاح الدين ابن سعد الدين وهي امرأة ناصر الدين الاولى. وكان فتح الدين المذكور حازمًا برأيهِ مدبِّرًا لنفسهِ ضابطًا لحاجتهِ لا يرى على نفسه الحاجة الى احد ولا يختار تكليف الناس لهُ. تزوَّج حسنات بنت شرف الدين سليمان بن خضر وهي امرأتهُ الاولى وامُّ اولادهِ. وكانت قبلهُ امرأة بدر الدين حسن بن علي. وكان ناصر الدين حمزة قد نزل عن اقطاعهِ لولديهِ فتح الدين وصلاح الدين. وكانت وفاة فتح الدين المذكور رحمهُ الله (١

واما صلاح الدين يوسف اخوهُ فكان ذا عقل وفطنة وذكاء يحفظ فصولًا كثيرة من الحكمة واشتغل بالنحو وكان جيِّد النظر في حقِّ نفسهِ مترقِّبًا لحالهِ مقتصدًا للتمييز بين الناس. وكان لهُ رغبة في مطالعة الكتب وتحصيلها وأُغري بالصيد بالكلاب والبزاة وكان عندهُ ميل الى اهل الخير والحنوّ عليهم. وسكن بيصور في عمارة عمّهِ عماد الدين اسمعيل المقدَّم ذكرهُ وذلك بعد وفاة عمّهِ وكان سكنهُ في بيصور اوَّلًا في ايَّام عمّهِ لمَّا تزوَّج بنتهُ واستمرَّ في عمائرهِ بعدهُ. وامُّهُ خاتون بنت علاء الدين علي ابن زين الدين وهي امُّ بهاء الدين داود بن سليمان وهو اخوهُ من امّهِ ولهذا جعلتُ هذه الترجمة بعد

(١) كذا في الاصل دون تعيين السنة

ترجمة بهاء الدين للمناسبة. وكانت وفاتهُ رحمهُ الله تعالى في العشرين من ذي القعدة سنة اثنتي عشرة وثمانمائة (١٤١٠م) (٢١٢هـ)

ذكر الامير ناصر الدين محمّد ابن شرف الدين عيسى ابن شهاب الدين احمد ابن زين الدين

كان شابًّا شهمًا ذا شجاعة وسخاء وكرم ومحاسن في ذاتهِ ممتازًا بالحشمة والرتبة. وكان ابوهُ شرف الدين عيسى قد افرد لهُ اقطاعًا وهو الفسيقين وعين حجّيه ونصف شطرا. كان مولدهُ في السابع عشر من جمادى الآخرة سنة اربع وتسعين وسبعمائة (١٣٩٢ م). ووفاتهُ رحمهُ الله بمرض الكلب من عضّةٍ أُصيب بها من كلب كلب فتوفّي منها في الثاني عشر صفر سنة ثلاث عشر وثمانمائة (١٤١٠م) وقاسى مشقّةً في مرضهِ وكان عندهُ صبر وتجلُّد. ومن عادة هذا المرض انّ صاحبهُ لا يقدر على مقابلة الماء البتّة. والمذكور كان يجبر نفسهُ كرهًا على مقابلة الماء وشربهِ فيحصل بذلك عليهِ ألم عظيم وهو شديد الاحتمال لما يجدهُ من عظم المشقّة ومكابدة الصبر على ذهاب النفس. ورثاهُ ابوهُ بعدهُ بقصائد فمن ذلك قولهُ من قصيدةٍ (١:

حكمَ الزمانَ فشقوتي ما اصنعُ ... لا حيلةٌ لي في القضا لا مدفعُ
مات الذي قد كنتُ آملُ انّهُ ... عند الخطوبِ شتاتَ شملي يجمعُ
أُرميتُ فيهِ بسهم حتفٍ صابني ... وسط الفؤاد فنصلهُ لا يُقلعُ
يا ليتهُ من قبل فقدِ محمّدٍ ... اوراني كاسٌ بالمنيّة مترعُ
أسعى عليهِ بان يموت بعضّةٍ ... من ناب كلبٍ فيهِ سمٌّ منقعُ (٢١٦هـ)

وفي اليوم الذي توفّي فيهِ ناصر الدين محمد المذكور توفّي ايضًا عليّ ابن بهاء الدين داود ابن علم الدين سليمان ابن شهاب الدين احمد وكان ابن اثنتي عشرة سنة بنيّف قليل. وكان لهُ رغبة في الكتابة ويدمن النظر فيها. وفي الخامس عشر من شهر صفر المذكور بعد وفاتهما بيومين توفي احمد ابن سيف الدين ابو بكر ابن شهاب الدين احمد وهو ابن عمّ ناصر الدين محمد المذكور وكان ربي معهُ وعمرهُ قريب من عمر عليّ ابن بهاء الدين وكان حسن النشوّ قد امتاز بالشطارة والمروّة وكلاهما اعني عليًّا واحمد المذكورين توفّيا مطعونين بالطاعون الذي حدث في السنة المذكورة وهي الثلاث عشرة

١) ضربنا صفحًا عن ذكر بعض ابيات هذه القصيدة لكثرة اغلاطها

وثمانمائة (١٤١٠م). ومن مراثي شرف الدين لولده ناصر الدين محمد ولعليّ واحمد المذكورين قولهُ من قصيدة:

ما لي ومالك يازمان الأنكد(١ فرق الردى بيني وبين محمّدِ
اعدمتني شخصاً عدمتُ بفقدهِ كلَّ اصطباري والقوى وتجلّدي
وتركتَ قلبي دائماً في حسرةٍ والعين مني مثل عين الأرمدِ (٢ ١١٦
ومنها: انَّ الرزيّة لا رزيّة مثلها فقدي لمثل عليّ ومثل محمدِ
قمران من قبل الكمال تخسّفا قد كان يومهما عظيم المشهدِ
رجّت لموتهما البلادُ واظلمت فترى النهار كمثل ليل اسودِ

وقال فيها عن احمد:

شهمٌ اذا استسقى الغمامَ بوجههِ هطلت وجاءت بالسحاب المرعدِ
كالرمح قدّاً والسيوف صرامةً والبدر نوراً او كغصن أملدِ
ان كان في سنّ الصباء فعقلهُ عقلُ الكهول ورتبة المتزهّدِ

ذكر علم الدين سليمان ابن بدر الدين محمد ابن صلاح الدين يوسف ابن سعد الدين خضر

كان رجلاً خيّراً ذا عقل وسكون عنده مروءة ولين خلق ورقّة نفس محبّاً لاقاربهِ يبتهج لسرورهم ويفكُّ المعضلات من امورهم. تزوّج امرأتين الاولى بنت ناصر الدين الحسين ابن تقيّ الدين ابراهيم ابن ناصر الدين الحسين والثانية امُّ اولادهِ. وسكن قاعة ناصر الدين حَنيهِ. مولدهُ الظهر من نهار الاحد في الثالث من ربيع الآخر سنة احدى وسبعين وسبعمائة (١٣٦٩م). ووفاته رحمهُ الله (٢ (١١٧

ذكر القاضي بهاء الدين صدقة ابن القاضي عماد الدين حسن ابن جمال الدين

كان يتولّى نيابة القضاء في الغرب على قاعدة ابيهِ وجدهِ وكان رقيق النفس ريّض الخلق وطيّ الجانب حسن التدبير لحالهِ عاملاً بتقوى الله محبّاً لاهل الخير معدوداً منهم وكان عندهُ بعض معرفة بصناعة الطبّ يصف الادوية للضعفاء ابتغاء الثواب ويحتكر الادوية والادهان والاكحال ليتصدّق بها على من تدعوهُ الحاجة اليهِ. تزوّج المذكور امرأتين الاولى زمرّد بنت ناهض الدين حمزة ابن فتح الدين محمد ابن سعد الدين وهي

---

١) كذا في الاصل ٢) كذا بدون تعيين السنة

امُّ ولدهِ علاء الدين عليّ. والمرأة الثانية فاطمة بنت فتح الدين محمّد ابن ناهض الدين حمزة وهي امُّ بقيّة اولادهِ. وفاتهُ رحمهُ الله (١

واماً ولدهُ علاء الدين عليّ ابن بهاء الدين صدقة فتولّى نيابة القضاء على طريقة ابيهِ المذكور وكان سليم الخاطر ساذج الطبـاع متواضعاً ذا نفس رَيضة وجانب لَيّن لا يعرف طرُق الشرّ ولا العدوان. مولدهُ — (٢ ووفاتهُ رحمهُ الله تعالى في الثاني عشر من شوال سنة خمس وثلاثين وثمانمائة (١٤٣٢ م)

ذكر الامير ناصر الدين محمد ابن علاء الدين عليّ ابن شمس الدين محمد ابن سيف الدين مفرج

كان ذا مروّة وشجاعة يرمي النشّاب ويهوى الصيد بالطيور والجوارح(١١٧) واللعب بالحجل وكان كثير المواظبة على الصيد في اكثر فصول السنة لا ينقطع عنـهُ الّا في اوقات يسيرة. وكان خيّرًا في حقّ اصحابهِ وعشيرتهِ محبًّا لهم. وتزوّج امرأتين الاولى بنت شهاب الدين احمد ابن زين الدين والثانية خديجة بنت سيف الدين ابي بكر ابن شهاب الدين احمد المذكور. توفّيت زوجتهُ الثانية بعد وفاتهِ بيومين وكان قد استقرّ على اقطاع ابيهِ. وكانت وفاة ناصر الدين المذكور رحمـهُ الله تعالى في العشر الآخر من شهر صفر سنة ستّ وثلاثين وثمانمائة (١٤٣٢ م)

ذكر الامير ناصر الدين محمّد ابن بدر الدين حسن ابن علاء الدين عليّ ابن زين الدين

كان رجلًا عاقلًا ذا مروّة وحسن رأي جيّد التدبير ناظرًا في إصلاح حالهِ محسنًا الى اصحابهِ ومعارفهِ مراعيًا لحقوقهم وماسكًا لجانبهم. سكن اوّلًا باعبيه الى وقت زواجهِ وتزوّج بنت ظهير الدين عليّ بن جواد ابن علم الدين الرمطوني فجعـل سكناهُ في رمطون وحسنت حالهُ. واقطاعهُ اقطاع ابيـهِ بدر الدين حسن كما ذكرنا ذلك. ولمّا توفّي بدر الدين كان ولدهُ ناصر الدين محمّد هذا صغيرًا تحت حجر الناظر على تركة بدر الدين وهو شرف الدين عيسى بن احمد وكان شرف الدين ابن عمّ بدر الدين فقضى ديونهم واحسن (١١٨) تربيتهم. وكان مولد ناصر الدين محمد في نهار الاثنين الحادي والعشرين من شهر شوال سنة خمس وسبعين وسبعمائة (١٣٧٤ م). ووفاتهُ رحمهُ الله (٣. وكان قد نزل عن اقطاعهِ لشرف الدين عيسى واخّر لهُ منهُ ادفون

١) كذا بلا ذكر السنة ٢) بياض في الاصل
٣) كذا بدون تبيين السنة

ذكر اخيه عماد الدين اسماعيل ابن بدر الدين حسن

كان ذا مروءة وكان محسناً في احواله مع الناس متواضعاً رقيق النفس مولده العشاء الآخر من ليلة الثلثاء الثاني عشر من رمضان سنة سبع وسبعين وسبعمائة (١٣٧٦ م). وكان لهما اخوة. وهم علي سمي جده ويوسف وعبد الله وخليل توفوا صغاراً لم ينشأوا ولا عُرفوا بين الناس. وامّ الجميع واسطة بنت شرف الدين سليمان ابن سعد الدين خضر

ذكر جمال الدين محمد ابن شهاب الدين احمد ابن فخر الدين عبد الحميد بن احمد بن حجّي

كان رجلاً حسن الذات في نفسه سليم العشرة رقيق النفس ذا مروءة وحسن طباع كثير الاجتهاد والسعي في قيام أوده يتلقّى عوارض الزمان بسكون ودعة اقتبس من خاله ناهض الدين حمزة ابن فتح الدين معرفة الانغام والدائرة وسكون الطباع ولين الجانب ورياضة الخلق. وكان جمال الدين المذكور قد زوّر عليه الحاج حسن ابن عبد الله كفالةً والزمهُ بها وأضعف بذلك حالهُ. وفاتهُ رحمهُ الله (١ (٨١٤؟)). فهذا الذي وجدتُ من اخبار السلف (تمّ تاريخ بيروت وامراء بني الغرب)

(قلنا) انّ تاريخ صالح بن يحيى المنون تاريخ بيروت وامراء بني الغرب ينتهي عند هذا الحدّ في النسخة الباريسيّة التي نقلنا عنها. وقد الحقهُ المؤلف باثنتي عشرة صفحةً ذكر فيها ثلثة امور جعلها كملحقات لكتابه. اوّلها ملخّص اخبار سلاطين مصر من ملوك السراكسة من سنة ٧٥١ ﻫ (١٣٥٠ م) الى سنة ٨٥٨ ﻫ (١٤٥٤ م). ثانيها ذكر التجريدة التي اعدّها المصريّون لمحاربة الفرنج في قبرس. ثالثها ذكر نوّاب الشام. وقد فُقد من آخر الكتاب صفحة او صفحات. فلم نرَ حاجة الى ذكر هذه الملحقات لان اكثر فوائدها قد سرّت في اثناء تاريخ امراء بني الغرب فاستغنينا بذلك عن التكرار

هذا وانّنا سنذيل ان شاء الله هذا التاريخ بالحقين مفيدين نودع الاول بعض تفاصيل من تاريخ ابن سباط عن بني الغرب والثاني ملخّص تاريخ بيروت من القرن الخامس عشر الى ايامنا

ل. ش

مطبوعات شرقية جديدة

ترس العاجز المظلوم وعدل الباغي المنقوم

هي كراسة حاول صاحبها ان يثبت فيها من النصوص الكتابيّة واقاويل اللاهوتيين

(١) كذا بدون تعيين السنة

انَّ الدعوة على الظالم جائزةٌ للمظلوم. ونحن مع إقرارنا بانَّ ابتغاء الضرر لاصحاب الشرّ واللعنة عليهم لا بأس منها في بعض الاحوال نفضّل المحبة المسيحيَّة التي بموجبها يبتغي الانسان الصلاح والخير لاعدائهِ وفقًا لقول الربّ (لوقا ٦: ٢٨) « باركوا لاعنيكم وصلوا لاجل من يعنتكم » ولقول الرسول الى اهل رومة (١٢: ١٤): « باركوا الذين يضطهدونكم. باركوا ولا تلعنوا ». وقولهِ: (١٢: ٢١): « لا تنغلب للشرّ بل اغلب الشرّ بالخير » ل.ش

LA RECENSION ÉGYPTIENNE DES 1001 NUITS

الرواية المصريَّة في مجموع حكايات الف ليلة وليلة

par V. Chauvin prof. à l'Univ. de Liège

Bruxelles, 1899 *in*-12, *pp.* 122

ممَّا اتفق عليهِ العلماء ان لكتاب الف ليلة وليلة رواةً عديدين لا تزال اسماؤهم مجهولة الى عهدنا هذا. لكنَّهم اجمعوا رأيهم على ان احد هؤلاء الرواة مصريّ المنشأ واللهجة استدلوا على ذلك بدلائل مقنعة بسطوها في عدَّة تآليف. وقد زادهم اليوم الاستاذ الشهير شوفين افادةً فبحث في الامر بحثًا نعمًا وميَّز بين الرواة راويَين مصريَين يختلفان مذهبًا واسلوبًا. احدهما متخرّج بالفنون الادبيَّة جيّد الكتابة حسن الذوق نسب اليهِ خمس عشرة حكاية منها قصة الاحدب وابو قير وابو صير وجودر ومسرور وقر الزمان. اما الثاني فهو على رأي المؤلّف من يهود مصر الّا انَّهُ أسلم. وفي ركاكة لغتهِ وتفاصيل رواياتهِ الغريبة وحكاياتهِ عن بني اسرائيل واشاراتهِ الى احوال اليهود شواهد بيّنة على انَّهُ يختلف اختلافًا ظاهرًا عن الراوي الاوّل. وضرب المسيو شوفين امثالًا لتأييد زعمهِ منها قصَّة جمسب وغيرها من القصص عدَّدها وقابل بينها وبين أقاصيص يهوديَّة مشهورة. وفي هذا الكتاب أبحاث أخرى عديدة استطرد اليها المؤلّف البارع تشهد لهُ بسعة معارفهِ التي اثنينا عليها في مجلة المشرق غير مرَّة ه.ل

LE LIVRE DE LA CRÉATION ET DE L'HISTOIRE

d'Abou-Zeid Ahmed ben Sahl el Balkhi

كتاب البدء والتاريخ لابي زيد احمد بن سهل البلخي

Publié et traduit par M. Cl. Huart, Paris, 1899, *t. I, pp. XVI*-416

انَّ في مكاتب الاستانة كنوزًا مدفونة لم ينشر منها العلماء الى يومنا هذا الّا

النزر القليل. فمن ذلك كتاب نفيس قديم العهد كثير الفوائد يُدعى كتاب البدء والتاريخ صنَّفهُ ابو زيد احمد بن سهل البلخي المتوفَّى سنة ٣٤٠ هـ (٩٥٢ م) كان مصوناً في مكتبة داماد ابراهيم پاشا والنسخة المذكورة كُتبت في اواسط القرن السابع للهجرة. فتمكَّن احد فاضل فرنسة سابقاً العلَّامة هوارت من استنساخها ثم تولى في السنة الجارية طبعها وترجمتها الى الفرنسيَّة وقد تصفَّحنا هذا الكتاب الجليل فوجدناهُ من التآليف الواسعة المواد الغزيرة الفوائد تبيَّن جليًّا ان صاحبهُ كان متضلِّعاً في العلوم التاريخيَّة لهُ النظر السامي في حقائق الامور نستثني من ذلك بعض الروايات التي نقلها على علاَّتها فلم يتثبَّت صحَّتها. واقسام الكتاب اثنان وعشرون فصلاً لم يُطبع منهُ في هذا الجزء الاوَّل الَّا ستة فصول. وقد وجدنا في الطبع بعض اغلاط وتصحيفات وانَّما يعذر متولِّيَ نشر الكتاب كونُهُ استند الى النسخة الوحيدة التي وجدها. امَّا الترجمة الافرنسيَّة فانها غاية في الضبط الَّا اماكن قليلة شُبهت عليهِ. فجلَّ من لا نقص فيهِ

سيرة القديس روكس

معرَّبة عن الفرنسويَّة بقلم القس سمعان من الرهبنة الانطونية

طُبع في مطبعة الارز بميونية سنة ١٨٩٩

لمَّا انتشر خبر وصول الطاعون الى مصر وخاف السوريون من فتكات هذا العدو الازرق على بلدهم اسرع الصيادلة باستحضار المصل الموقي من شرِّهِ الَّا انَّ الانفس التقويَّة تعرف دواء لهذا الداء انجع من المصل وهي شفاعة احد اولياء الله اشتهر اسمهُ في الغرب والشرق وهو القديس روكس الذي كثيرًا ما ردَّ بلاء الطاعون عمَّن التجأوا الى حمايتهِ. وبناء على ذلك احبَّ القسّ الفاضل سمعان الحازن ان يستلفتَ انظار المسيحيين الى هذا القديس فنقل سيرتهُ الى العربية وفيها شواهد كثيرة على قدرة شفيع المطعونين عند الله ومواستهِ للمتعبدين لهُ. وألحق المترجم هذه النبذة بخطاب حسن في الطاعون والوقاية منهُ القاه حضرة الدكتور ده برون احد مدرِّسيّ مكتبنا الطبي

هذا وقد اطَّلعنا على كتاب آخر في الموضوع ذاتهِ وهو «حياة القديس روكس طبيب المطعونين» ألَّفهُ الاب بولس عويس خوري كنيسة السيدة في الاسكندريَّة وطبعهُ في مطبعة الاتقان وهو لا يقلُّ فائدة عن الكتاب السابق ذكرهُ وقد ختمهُ

صاحبهُ بصلوات وتأمُّلات من شأنها ان تضرم في النفوس العابدة الثقة بشفيع المطعونين

تهذيب الاخلاق او القواعد الادبية التهذيبية

للطوباوي يوحنا دي لاسال مؤسس جمعية اخوة المدارس المسيحية

عرَّبهُ بتصرُّف يوسف صفير صاحب مكتبة المدارس (ص ٩٦)

انبأنا البشير الاخير انَّ اسم الطوباوي دي لاسال سيدرج في سلك القديسين في شهر ايَّار القادم. ومن ثمَّ سرَّنا ان جناب الاديب يوسف صفير عرَّب هـذا الكتاب الذي وضعهُ منشئ جمعية المدارس المسيحية وفيهِ ثلاثة اقسام تشتمل على اهمّ واجبات الاحداث والتعريب حسنٌ مع ما وقع فيهِ من بعض اغلاط الطبع والنحو كقولهِ (ص ٢١ س ٤): «لا تأتيان بحركة تدلُّ» والصواب: «لا تأتيا بحركة تدلُّ». وقولهِ (س ٨): «يَجُزُّ رجليهِ» والصواب «يَجُرُّ» الى غير ذلك ممَّا لا فائدة في تعدادهِ. وفي ختام الكتاب بعض منتخبات اولُها وصية ابن سعيد المغربي التي وردت في مجاني الادب (٤: ٦٧) وقد وقع في طبعهـا اغلاطٌ كقولهِ (ص ٧٩ س ٣): «مرتقياً» والصواب: «مرتقباً» (س ١٤): «على رِزْقَكُ» والصواب: «رِزْقِكَ» الخ

تقويم البشير لسنة ١٩٠٠ (صفحاته ٨٩)

قد صار لتقويم البشير منذ احدى وعشرين سنة شهرة تغني عن تعريفهِ. وفوائدهُ في هذه السنة كفوائد السنين السابقة ولهُ طبعتان طبعة افرنسيَّة واخرى عربية. وفي ختام النسخة العربية مقالتان للشاب الاديب سليم افندي اصفر وردتا في المشرق عن الزراعة وعن الاشجار والغابات في سوريَّة. وفي غلاف هذا العدد فهرست موادّ هذا التقويم

مطبوخ المكتبة العمومية

المعروف بمطبوخ الارمن لسنة ١٩٠٠

ترجمهُ عن الارمنيَّة حضرة الخوري الفاضل سوكياس چريان الارمني الكاثوليكي

قد وصفنا التقويم الارمني الموضوع للسنة السابقة وبيَّنَّا خواصَّهُ وفضل مترجمهِ. وانَّما لاحظنا في طبعة هذا العام كما في السنة السابقة وقوع بعض الخلل في تعيين ايَّام وجوه القمر كما ترى بالمقابلة بين تقويم البشير وهذا المطبوخ ل.ش

شذرات

آثار مصرية قديمة من جملة الآثار القديمة التي وُجدت حديثاً في مصر كتابات عديدة تربي على ثلاثة آلاف خُطَّت على الخزف والبردي وجدها العلامة الانكليزي كويبل (Quibell) في هيكل رمسيس (Ramesseum) سنة ١٨٩٦. وهذه الكتابات قد نُشر قسم منها في هذه السنة بالطبع في لندرة مع بيان اسرارها. وفي كثير منها افادات تاريخية وجغرافيَّة مهمَّة. وبينها مقاطيع ادبية تُعرَف احوال المصريين الاقدمين وتقدُّمهم في الآداب

ومن المكتشفات الحديثة كتابات أخرى تُدعى بابير كاهون(Kahun). وقد نشر منها قسماً العلاَّمة غريفيث (L. Griffith) وعهدها يرتقي الى دولة الفراعنة الثانية عشرة

ومن الاكتشافات الحديثة ايضاً بقايا مدينة قديمة وجدها المستشرق فلندرس بتري في بلاد الفيوم على ضفة النيل الغربية وهناك هرم كان قبرًا للفرعون اوفرتاس الثاني. اما المدينة فكان يسكنها الفعَلة بُناة الهرم. وفيها وُجد شيء كثير من ادوات البناء. وفي أعلى المدينة كان شبه قلعة وُجد فيها كتابات وصكوك عديدة وفي جملتها ثناء من اهل الفيوم للملك اوفرتاس الثالث الغازي عند قدومهِ الى الفيُّوم وهذا الثناء بالشعر يذكر فيهِ المقرَّظون فتوح الفرعون لبلاد السودان. ومنها ايضاً رسالات في الطب والصيدلة وغير ذلك (١

ومما يضاف الى هذه الاكتشافات صفيحة وجدها حضرة مفتش الآثار المصرية احمد بك نجيب في مغارة الرماد في الجنوب الشرقي من محطَّة المعصرة وهذه الصفيحة تمثِّل الاسكندر الكبير لابساً تاج الفراعنة وهو يقدِّم ضحايا للاله توت والإلهة نُهمنوَيت

اقدم شاهد تاريخي في علَّة ابي الركب قرأنا في تاريخ الجبرتي الموسوم بعجائب الآثار (٢ : ٥١) انهُ « ظهر في منتصف شهر رجب من سنة ١١٩٣ (ايلول ١٧٧٩) بمصر وضواحيها مرض سمُّوهُ بأبي الرُّكب وفشا في الناس قاطبة

١) راجع مجلة بسأريوني (ع ٣٠ ص ٤١٠)

حتى الاطفال. وهو عبارة عن حمّى ومقدار شدّته ثلاثة ايّام وقد يزيد على ذلك وينقص بحسب اختلاف الامزجة ويُحدث وجعاً في المفاصل والركب والاطراف ويُوقف حركة الاصابع وبعض ورم ويبقى اثرهُ اكثر من شهر ويأتي الشخص على غفلة فيسخن البدن ويضرب على الانسان دماغهُ وركبهُ ويذهب بالعرَق والحمّام وهو من الحوادث الغريبة »

انتقاد صاحب الضياء ضاقت المسالك على صاحب الضياء اذ رأى جمهور الادباء قاموا في وجههِ للدفاع عن ائمّة اللغة وارباب القلم الذين تعرّض لهم بانتقادهِ المموّه فلم يرَ بُدًّا من الاغضاء على الضيم الّا انهُ اراد ان يتشفّى بتفلية مجموعنا مجاني الادب. فلا بأس ان سام شرف جهابذة اللسان ان نذهب نحن ضحية غضب صاحب الضِياء. لكنّنا نراهُ في انتقادهِ كحاطب ليل يخطئ كثيرًا كما بيّنا لهُ في اجوبتنا السالفة

وقد انتقد هذه المرّة (الضياء ص ١٧٤) على اربعة مواضع. انتقد (اوّلًا) على شرحنا للمثل المشهور « اعزّ من الابلق العقوق » فذكرنا عن ياقوت انّ الابلق هو حصن السموءل مع كون الشائع انّ الابلق هو الفرس الذكر والعقوق هو الحامل. (فنجيب) انّنا لا نجهل الامر وقد ذكرناهُ مرارًا في تآليفنا. ولكن ان قلنا لجناب الشيخ انّ العزّة معناها « المنعة » والابلق « الحصن المشهور » والعقوق « المتمرّد » فكيف يمكنهُ ان ينفي هذا المعنى الثاني ؟ او لا يدري انّ للمثل الواحد معاني مختلفة ؟ او ليس يقال في المثل : تمرّد مارد وعزّ الابلق ؟. وزد عليهِ ان العقوق اسم مكان ذكرهُ اللسان = انتقد (ثانيًا) على كلمةٍ وردت في قصّة عرقوب (مجاني ٢ : ١٦١) حيث روينا عن النخلة : « فلمّا اثمرت عدا عليها البلاء ». فزعم الشيخ انّا صحّفنا لفظة « ليلًا » بالبلاء. فعاذ بالله من تصحيفنا. (قلنا) بل الاولى العياذ بالله من انتقادهِ لانّ الرواية غاية في الصحّة معناها ان البلاء عدا على النخلة اي سطا عليها فاضطرّ عرقوب الى جدّها اي قطعها فاين التصحيف في كلّ ذلك ؟ فلله درّ صاحب الضياء ما اثقب عقلهُ واشدّ ألمعيّتهُ = وانتقد (ثالثًا) على روايتنا (مج ٤ : ٤٥) لبيت ابن عبد ربّهِ :

يا من يفيد من البكاء مولّهًا ما كان يسمع في البكا تفنيدا

فزعم اننا صحّفنا البيت وان الرواية الصحيحة « يا من يفتد ». (نقول) مهما

كانت الرواية الصحيحة اننـا ننكر على الشيخ ان التصحيف منّا . فانّ العقد الفريد لابن عبد ربّه في ايدي كل الادباء فليراجعوا الجزء الثاني (ص ١٦) وليروا ان كانت الطبعة المصريّة لا تروي كما روينا . فكيف جاز للشيخ ان ينسب الينا تصحيفًا نحن براء منهُ ؟ فكلامهُ اذًا افتراء محض لا عذر لهُ فيه الّا ما اقرّ بهِ انّهُ ليس لهُ مكتبة كاليسوعيين للمطالعة والمراجعة . واما ما اردف جنايهُ « اننا ابدلنا ذلك على حدّ ما فعلنا في بيت « اللازورد » المشهور فيزيد على افتراء الشيخ ذنبًا آخر لأننا بيّنّا لجنابهِ (راجع المشرق ص ٩٩٨) انهُ هو الخطّئ في تصحيف بيت ابن حمديس لا نحن فاراد ان يوهم القراء انهُ ظفر في جدال كان هو فيهِ المغلوب = وانتقد (رابعًا) علينا أننا روينا لبهاء الدين زهير ما كان لزهير بن ابي سُلمى . (جوابنا) ان هذا الغلط أصلح في طبعتنا المطبوعة سنة ١٨٩٥ فما للشيخ يقرع بابًا مفتوحًا ؟ انسي الشيخ انّهُ نسب مؤخرًا الى ابن هانئ بيتًا مشهورًا لابن معتوق ؟ ولمّا نبّه الى غلطهِ اجاب في المحروسة « سبق السيف العذل » هذا ولعلّ الشيخ في اصلاحهِ اغلاط مجاني الادب يقابل بين طبعاتنا المختلفة فاذا ما رأى اصلاحًا نبّه عليهِ في ضيانهِ ونسبهُ الى نفسهِ . اما زعمهُ انّ قول زهير « على معتفيهِ ما تقتُّ فواضلهُ » تصحيف صوابهُ « ما تغبُّ » بالغين فنكرٌ . لان للبيت روايتين كما اثبتنا ذلك في شرح مجاني الادب (ص ٦٠٥ و ٦٠٦) ولكلتا الروايتين معنى صوابي فما للشيخ يريد ان يجبر النـاس ان يقولوا بقولهِ ويُفتي بخطإ كلّ ما يجهلهُ كما فعل في مقالتهِ الموسومة بلغة الجرائد فأثار عليهِ ثوائر لم يخمد لظاها حتى الآن وانزلتهُ من علوّ مقامهِ في اعين الادباء — فسقطت اذن هـذه المرة ايضًا حجج صاحب الضياء وظهر ظهور الشمس انهُ بانتقادهِ على مجاني الادب لا يريد نفع الجمهور بل الازراء بنا . لكنّ قدحهُ ومدحهُ سيّان عندنا . والسلام

حلّ المسألة الرياضية الواردة في العدد ٢١ ص ١٠٠٦ اعلم انّ حلّ هذه المسألة يتوقّف على معرفة المبادئ الميكانيكيّة وانّ المسألة نظريّة محضٌ يفترض فيها واضعها انّ ليس للسفينة قوّة تعوقها في تحريهـا كاحتكاك الماء وقوّة الهواء وجاذبيّة الثقل بحيث لا يجد القارب الصغير الذي يجرّها لفعلهِ مانعًا

فاذا ثبت ذلك نجيب على (السؤال الاول) انّ القارب الصغير يقوى على تحريك السفينة المشحونة وفقًا لمبدإ علم تحريك الانتقال: « كلُّ قوّة تفعل في اي جسم كان

تحركهُ ما لم تضادَّ الجسم قوةٌ اخرى » (وقد افترض هنا الاب مأمون انهُ ليس حركة تماكسهُ). ونجيب على (الثاني) ان معرفة سرعتهِ بعد عشر ساعات من مسيرهِ تُعرف من مبدإٍ آخر ميكانيكيّ وهو : « اذا كانت القوَّة الجاذبة ثابتة زادت سرعة الجسم المجذوب زيادةً تدريجيَّة ». والقارب الجاذب ثابت العمل كما هو ظاهر. فاذا دللنا على الوقت بحرف « و » وعلى المسافة التي يقطعها الجسم بحرف « م » وعلى نموّ سرعتهِ في مسيرهِ بحرف « ج » قلنا المعادلة الآتية :

(١) $و^{٢} = \frac{٢ ج م}{ك}$ ومنها (٢) : $و = \sqrt{\frac{٢ ج م}{ك}}$

اما السرعة فتعرف من الناموس الميكانيكي الآتي وهو : « ان القوات بين بعضها مساويةٌ لنموّ السرعة الناتجة من فعل هذه القوَّات في جسم واحد » فاذا عبَّرنا عن السرعة بحرف « س » وعن الثقل بحرف « ث » وعن القوة بحرف « ق » وعن نموّ السرعة التي تنالهُ من هذه القوَّة بحرف « ك » وجدنا المعادلة الآتية (٣) $\frac{ق}{ث} = \frac{ك}{ج}$

ومنها يؤخذ (٤) $ك = ج \frac{ق}{ث} = ٨٠,٩ \times \frac{١}{١٠٠٠٠٠٠} = ٠,٠٠٠٠٠٩٨$

هذا ومن المعلوم ان السرعة تساوي نموّ السرعة المقتبلة والوقت اي :

$س = ك و$ فينتج من هذه المعادلة الاخيرة :

$س = ٠,٠٠٠٠٠٩٨ \times ١٠ \times ٦٠ \times ٦٠ = ٣٥٢,٠$

فالجواب انَّ سرعة الفلك بعد عشر ساعات تكون ٣٥٢ سنتيمترًا

اما الجواب على (الثالث) فيؤخذ من المعادلات الآتية :

$م = \frac{ك و^{٢}}{٢} = و = \sqrt{\frac{٢ ج م}{ك}} = \sqrt{\frac{٢ \times ٧٢١٠٠}{٠,٠٠٠٠٠٠٩٨}} = ١٢١٣٠٢٤$ ثانية

اعني انَّ الفلك المجذوب يقطع المسافة التي تفصل بيروت عن طرابلس بعد ١٢١٣٠٢٤ ثانية اي بعد اربعة عشر يوماً و ٥٢ دقيقة و ٤ ثوانٍ

أسئلة وأجوبة

س سأل احد ادباء البلدة ما هو اصل لفظة « أطوش »

اصل لفظة اطوش

ج الاطوش للرهبان كالمأوى. اما اصل هذه اللفظة فيظهر من اول وهلةٍ انهُ

يونانية لكنّنا بقينا مرتابين في تعيين الكلمة المشتقّة منها وكان اول ما فكّرنا فيه لفظة « ξενοδοχεῖον » وهي المنزل والفندق وبه يُدعى في القدس احد منازل جمعيّة القبر المقدّس بابدال الميم اليونانيّة نونًا. لكنّنا لم نجد داعيًا لتصدير اللفظة بالهمزة ما لم يقال ان الهمزة قائمة مقام اداة التعريف ὁ . ولذلك فضّلنا اشتقاق « انطوش » من ξενοδοχεῖον اي مأوى الغرباء وهي اللفظة الشائعة في الكتب الكنسيّة ولا نرى في هذا الاشتقاق مشكلًا الّا في الحرف ة الذي يظهر انهُ حُذف امتشاقًا كما اختصروا لفظة ἐπίσκοπος باسقف و μητροπολίτης بمطران و ἀρχιδιάκονος بشدياق و χωρεπίσκοπος بخوري

بولس جوون

عائلة بني سلامة

س و ج كان جناب ا. م. من فضلاء البترون سألنا (مشرق ٩٥٧) عن سلالة بني سلامة أيوجد في مزرعة كفر دبيان عائلتان بهذا الاسم احداهما مارونيّة يرتقي عهدها الى سنة ١٦٣٥ والاخرى ملكيّة احتلّت تلك المزرعة سنة ١٨٠٠ وذلك كما رواهُ صاحب المقاطعة الكسروانية. فاجبنا حينئذٍ بالايجاب واستلفتنا نظر المؤلف الى هذا الامر ليزيل بعض شبهة وقعت في الكتاب. واليوم بلغنا جواب المؤلف مؤيّدًا لرأينا مثبتًا ان بني سلامة الموارنة غير بني سلامة الملكيين لكنّهُ لم يأتِ ببرهان جديد غير ما ذكرهُ في كتاب المقاطعة

س وسأل احد ادباء صربا ما الدواء للدجاج ليبيض اذا انقطع عن بيضهِ

الدجاج المنقطع عن البيض

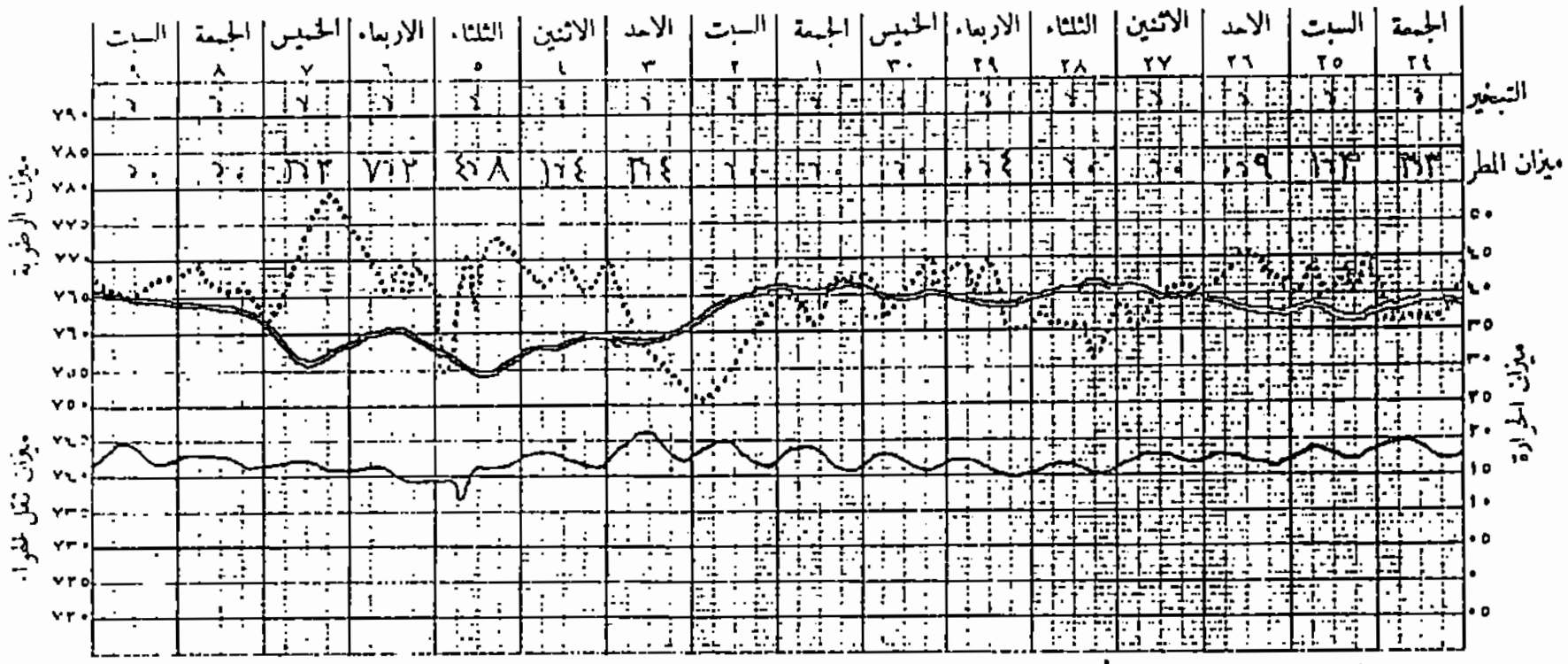
ج احسن وسيلة لذلك ان يُعطى الدجاج طعامًا حارًّا كورق الفجل وحبوب السمسم والقنّب وقِطَع صغيرة من اللحم والشحم الملتوت بالفلفل او الفليفلة

س وسأل من صيداء جناب المعلم بترو افندي كيّال كم هي الكمّيّة اللازمة من محلول سلفات الحديد لوقاية عشر اقق حنطة من السوس

وقاية الحنطة من السوس

ج يكفي لوقاية عشر اقق (١٢ كيلو) حنطة من السوس ثلاثمائة غرام من الماء يُحلّ فيها خمسون غرامًا من سلفات الحديد وتُندّى بها الحنطة فقط ويكفي لذلك ان تغمس اليدان بالمحلول ثم تُحرّك الحنطة الى ان تندى الحبوب ل.ش

قائمة للآثار الجوّية من ٢٤ تشرين الثاني الى ٩ كانون الاول ١٨٩٩



انّ الخطّ الضخم (——) يدلّ على ميزان ثقل الهواء المعروف بالبارومتر — والخطّ الرفيع المتتابع (ـ ـ ـ) على ميزان الحرارة (ترمومتر)
امّا الخطّ المنقّط (٠٠٠٠٠٠) فهو دليل على ميزان الرطوبة (هغرومتر) — والاعداد الدالّة على درجات ثقل الهواء تدلّ ايضاً اذا حُذف منها عدد المئات على درجات الرطوبة وقد عُيّن التبخير وميزان المطر في ٢٤ ساعةً بالملمترات وعُشر الملمترات

فهرس اوّل

لموادّ السنة الثانية من مجلة المشرق ١٨٩٩

العدد ١ (١ك٢) السنة الاولى للمشرق: للاب ل. شيخو (١–٤) = مدينة اورشليم هل هي في وسط الارض؟: للاب ل. بوريار الفرنسيسي (٤–١٤) = نظر في محاسن حلب وآثارها القديمة والحديثة: للاب ب. جوون (١٤–٢٠؛ ٣: ١١٦–١٢٢) = فنّ التمثيل: للمعلم ن. حيقة. ١ شأنهُ (٢٠–٢٢). ٢ ماهية الرواية التمثيلية ومنشأها وغايتها (٢: ٧١–٧٤). ٣ اصول التمثيل (٤: ١٥٦–١٦٠؛ ٦: ٢٥٠–٢٥٧؛ ٨: ٢٤١–٢٤٥؛ ١١: ٥٠١–٥٠٧) = الفوائد اللبنانية: للاب ي. تاني. ١ الولادة (٢٤–٢٩). ٢ الطفولية (١١: ٥١٠–٥١٥). ٣ الدين في تربية الصغار – خرافات تتعلّق بالاطفال (١٥: ٦٧٧–٦٨٤). ٤ المدرسة (٢٣: ١٠٦٨–١٠٧٢) = تاريخ بيروت لصالح بن يحيى (٢٩–٣٣) نشرهُ تباعاً في كلّ اعداد المشرق الاب ل. شيخو = اليزيدية: للاب انستاس الكرملي: ١ توطئة (٣٣–٣٧). ٢ طريقة اليزيدية وعوائدهم (٤: ١٥١–١٥٦). ٣ عقائدهم في المسيح والدين المسيحي (٧: ٢٠٩–٢١٤). ٤ طوائفهم وسناجقهم (٩: ٢٩٥–٢٩٩). ٥ مراتبهم ومحرّماتهم ولبسهم (١٢: ٥٤٧–٥٥٣). ٦ زواجهم ودفنهم (١٤: ٦٥١–٦٥٥). ٧ اخلاقهم واقسام قبائلهم (١٦: ٧٢١–٧٢٦). ٨ السنتهم ومنازلهم وتاريخ احوالهم (١٨: ٨٢٠–٨٢٦) = السفر العجب الى بلاد الذهب: للاب ا. ريفو (٢٧–٤٢) وهي رواية خياليّة تُنشر تباعاً في كل اعداد المشرق = آثار ادبية ومطبوعات شرقية جديدة (٤٣–٤٤) وكذا في كلّ اعداد المشرق (اطلب فهرس المطبوعات الوارد ذكرها في المشرق) = شذرات: الموازنة في جوتية الخ (٤٥–٤٦) = اسئلة واجوبة: اللغات الساميّة (٤٧) = فاتحة الآثار الجويّة: للاب غ. زمّرفن (٤٨) وكذا في الصفحة الاخيرة من كلّ اعداد المشرق

العدد ٢ (١٥ك٢) كتاب عهد ربنا: لنبطة السيد افرام الرحماني (٤٩–٥٤) = تسريح الابصار في ما يحتوي لبنان من الآثار: للاب ه. لامنس (تابع): ٤ دير القلعة (٥٤–٥٧؛ ٣: ١٢٢–١٢٨). ٥ آثار الرومانيين في لبنان (٥: ٢١٤–٢١٨؛ ٧: ٢١٤–٢١٩؛ ١٠: ٤٢٧–٤٤١). ٦ جبلّ صنين وساحل طا (١١: ٥٠٧–٥١٠). ٧ معراب وغينة والمشنقة (١٣: ٥٩٥–٦٠٠). ٨ ديانة الفينيقيين في لبنان (١٥: ٧٠١–٧٠٦). ٩ بركة البسّونة (١٧: ٧٧٧–٧٨١). ١٠ مجاري المياه في لبنان (٢٣: ١٠٢٦–١٠٢٨). ١١ افقا (٢٤: ١١٢١–١١٢٢) = الصُحُف البأرة والمجتمع الانساني: للمعلم س. الشرتوني (٥٨–٦٠) = الكفل تعريفهُ ووصفهُ: للاب انستاس الكرملي (٦١–٦٦) = فنّ البناء في آخر القرن التاسع عشر: للاب م. كولنجت (٦٦–٧١) = سفر حديث الى بلاد رومانية: للاب ا. لوريول (٧٧–٨١؛ ٥: ٢٢٤–٢٣٠) = اصل فنّ الصيدلة في المشرق: للشاب الاديب ا. عرب (٨١–٨٥) = شذرات – اسئلة واجوبة (٩٣–٩٥)

العدد ٣ (١شباط) نبذة في اصل الكلدان النصارى واتباع ملّتهم ولغتهم: للاب ق. بحنوق الكلداني (٩٧–١٠٤؛ ٦: ٢٥٧–٢٦٥) = المطبوعات في آخر سنة ١٨٩٨: للاب ه. لامنس (١٠٤–

١٠٨) = نظر عقلي في الوحي : للاب ل . معلوف (١٠٩-١١٥ ; ٥ : ١٩٨-٢٠٥) = اخبار علمية للاب ل . شيخو (١٢٨-١٣٢) — شذرات : فوائد زراعيّة واقتصاديّة (١٤٢-١٤٣) = اسئلة واجوبة (١٤٣)

العدد ٤ (١٥ شباط) استنهاض الهمّة من احد السادة الائمّة : للسيد اغناطيوس نوري مطران بغداد (١٤٥-١٤٦) = الرسالة الشهابية في الصناعة الموسيقيّة للدكتور م . مشاقة : اعتنى بضبطها وتصحيحها وتعليق حواشيها الاب ل . رتزقال (١٤٦-١٥١ ; ٥ : ٢١٨-٢٢٤ ; ٧ : ٢٩٦-٣٠٢ ; ٩ : ٤٠٨-٤١٥ ; ١٢ : ٥٦١-٥٦٦ ; ١٤ : ٦٢٩-٦٣٢ ; ١٦ : ٧٢٦-٧٣١ ; ١٩ : ٨٨٣-٨٩٠ ; ٢٠ : ٩٢٨-٩٣٤ ; ٢٢ : ١٠١٨-١٠٢٦ ; ٢٣ : ١٠٧٢-١٠٨٣) = التجارة : للشاب الاديب ع . ر . شارّ . ١ اصلها وتاريخها (١٦١-١٦٦) . ٢ اهميّة التجارة وسهّلاتها (٩ : ٤١٥-٤٢٠) . ٣ الوسائط التجاريّة الخصوصية (١٢ : ٥٤١-٥٤٤) . ٤ آفات التجارة (١٤ : ٦٥٥-٦٥٩) . ٥ تقسيم التجارة ومقدارها في بعض الدول (١٩ : ٨٧٢-٨٧٥) . ٦ الحركة التجاريّة في المملكة العثمانية (٢١ : ٩٧٢-٩٧٧) . ٧ وسائلنا التجاريّة (٢٢ : ١٠٢٨-١٠٣١ ; ٢٤ : ١١١٣-١١١٥) = طُرفةٌ تُقرأ في بدء الصيام : للاب ه . لامنس (١٦٦-١٦٨) = الزراعة السوريّة في الزمن القديم وفي ايامنا : للشاب الاديب س . اصفر (١٦٨-١٧٣) = شذرات : مضحكات الجرائد — اكتشافات جديدة (١٨٥-١٨٩) = اسئلة واجوبة (١٨٩-١٩١)

العدد ٥ (١ آذار) اتساع التأليف في الاسلام : للامير ش . ارسلان (١٩٣-١٩٧) = البواسير واكتشاف دواء جديد لها : للدكتور ن . ماريني (٢٠٥-٢١٣ ; ٧ : ٣٠٢-٣٠٨) = شذرات : اكتشافات مصريّة جديدة (٢٢٨) = اسئلة واجوبة (٢٣٩)

العدد ٦ (١٥ آذار) آباء الكنيسة وشيع المراطقة : للاب ا . كندامين (٢٤١-٢٤٨) تقوع : موقعها وآثارها : للخوري م . حوّيس (٢٤٨-٢٥٠) = قيس الماروني واقدم تاريخ للكنيسة الموارنة : للاب ه . لامنس (٢٦٥-٢٦٨) = الثرمومتر او مقياس الحرارة : للاب ا . مالّون . ١ مبدأ الثرمومتر (٢٦٦-٢٧٤) . ٢ اصطناعهُ وانواعهُ (٨ : ٢٥٨-٢٦٥) = شذرات : فوائد زراعية وصناعيّة وطبيّة (٢٨٣-٢٨٥) = اسئلة واجوبة (٢٨٦-٢٨٧)

العدد ٧ (١ نيسان) الكرسي الرسولي والطقس اليوناني : للاديب ح . زيّات (٢٨٩-٢٩٦) = بزر دود القزّ : للاديب س . اصفر (٢٢٠-٢٢٥) = اسئلة واجوبة — ماذا يفيدنا التاريخ عن بيلاطس البنطيّ : للاب ل . شيخو (٢٢٩-٢٣١) — شذرات (٢٣٤-٢٣٥)

العدد ٨ (١٥ نيسان) القوانين الصحيّة في الندوات المدرسيّة : للدكتور ه . نيكر . ١ المنام (٢٣٧-٢٤١) . ٢ اثاث المنام (٩ : ٢٩١-٢٩٥) . ٣ بيوت الدرس والتدريس (١١ : ٤٨١-٤٨٩) . ٤ ساحة المتنزهات والملعم (١٤ : ٦٣٣-٦٣٧) = الكلم اليونانية في اللغة العربيّة : للاب انستاس الكرملي (٢٤٥-٢٤٩ , ١١ : ٤٨٩-٤٩١ ; ١٨ : ٨٤٠-٨٤٧ ; ٢٠ : ٩٢٣-٩٢٨ ; ٢٢ : ١٠٤٦-١٠٤٨) = صورة عهدَين أُعطيا لبطاركة كرسيّ المشرق الكلدان : نشرها الاب ل . شيخو (٢٤٩-٢٥٥) = ثاوفيل بن توما الماروني : للاديب ب . شماني (٢٥٦-٢٥٨) = الجراد في سوريّة (٢٦٥-٢٧٣) = شذرات — اسئلة واجوبة (٢٨٠-٢٨٣)

العدد ٩ (١ ايار) طائفة الروم الكاثوليك وكنيسة رومة : للسيد الذكر البطرك م . مظلوم (٣٨٥-٣٩١) = قلعة سمعان ووصف آثارها : للاب ب . جوون (٣٩٩-٤٠٨) = شذرات - اسئلة واجوبة (٤٣٨-٤٣١)

العدد ١٠ (١٥ ايار) السفن النوّاسة : للاب م . كوانجت (٤٣٣-٤٣٧) = شاعر حلبي مجهول (ابن الافرنية) : للاب ل . شيخو (٤٣٧-٤٤٧) = الطاعون : رسالة للدكتور ف . بركات (٤٤٧-٤٤٨) = البابا ليباريوس والقديس اثناسيوس (ردّ على المنار) : للاب ل . شيخو (٤٤٩-٤٥١) = لا قيس ولا ثاوفيل : للاب س : رنزفال (٤٥١-٤٦٠) = السوسن : للاب ب . ماترن (٤٦٠-٤٦٩) = شذرات - اسئلة واجوبة (٤٧٧-٤٧٩)

العدد ١١ (١حزيران) المجموع المنتظم لابن الفرنية : للاب ل . شيخو (٤٩١-٤٩٥) = اليهودي التائه (٤٩٦-٤٩٨) = الطفس اليوناني في رومية : للاديب بطرس خوري (٤٩٨-٥٠١) = شذرات : جواب المنار - اكتشافات المقتطف (٥٢٤-٥٢٦) = اسئلة واجوبة (٥٢٧)

العدد ١٢ (١٥حزيران) العلم الحقيقي : للسيد جرمانوس معلّم مطران اللاذقية (٥٢٩-٥٣٢) = الطاعون الدملي : للاب ل . بولوسوا . ١ تاريخهُ (٥٣٢-٥٣٦) . ٢ اعراضهُ وعلاجهُ (١٣ : ٦٠٠-٦٠٩) = شهيد العلم : للاديب محمّد ابي عزّ الدين (٥٣٦-٥٤١ ; ١٣ : ٥٩٠-٥٩٥) = مأثرة برمكيّة : اقتطفها الاب ل . شيخو (٥٤٤-٥٤٧) = اللّبن وخواصّهُ : للدكتور ن . اصفر (٥٥٨-٥٦١) = شذرات - اسئلة واجوبة (٥٧٣-٥٧٥)

العدد ١٣ (١تموز) التعبُّد لقلب يسوع الاقدس في المشرق : للاب ل . شيخو (٥٧٧-٥٨٦) = مكتبة دير صيدنايا (٥٨٦-٥٩٠) = مجلة الضياء ولغة الجرائد : للمعلّم ر . الشرتوني (٦٠٩-٦١٤ ; ١٧ : ٧٩٤-٨٠٤ (ردّ) ; ٢٣ : ١٠٥٧-١٠٦٥ (ردّ اخير)) = شذرات : انتقاد الدليل (٦٢٠-٦٢٢) = اسئلة واجوبة (٦٢٢-٦٢٣)

العدد ١٤ (١٥ تموز) درع الرئاسة او البابوم : للاب ه . لامنس (٦٢٥-٦٢٩) = ارجوزة يعقوبا الترك في وصف الطاعون : نشرها الاب ل . شيخو (٦٢٧-٦٤٠) = نبذة في كتاب الشرطونيّة الماروني للبطريرك اسطفان الدويهي : بقلم الخوري ب . شلي (٦٤٠-٦٥١) = شذرات : ابيات مجهولة للمتنبّي - الساعة المائية عند العرب (٦٦٧-٦٦٩) = اسئلة واجوبة (٦٦٩-٦٧١)

العدد ١٥ (١ آب) ترقي التلغراف بدون سلك : للاب م . كولنجت (٦٧٣-٦٧٧) = قدم ليتورجيّة الكلدان : للقس ادّي ص . ابرهيما الكلداني (٦٨٤-٦٨٧) = العرب في اواسط افريقية : للاب ه . لامنس (٦٨٧-٦٨٩) = الكاهن والمريض : للسيد جرمانوس معلّم مطران اللاذقية (٦٨٩-٦٩٣) = المعلم الياس ادّه الشاعر : للاب ل . شيخو (٦٩٣-٦٩٧ ; ١٦ : ٧٣٦-٧٤٤) = الحرب ومؤتمر السلم : للاديب ع . ر . شارّ (٧٠٦-٧١١ ; ١٦ : ٧٤٤-٧٥٣) = شذرات : يوم الصعاب - فوائد بيتيّة وزراعيّة (٧١٧-٧١٩) = اسئلة واجوبة (٧١٩)

العدد ١٦ (١٥ آب) الاشجار والنابات في سوريّة : للاديب س . اصفر (٧٢٣-٧٣٥) = القوى العاقلة في الحيوان (ردّ) : للاب ل . شيخو (٧٥٣-٧٥٥) = شذرات - اسئلة واجوبة (٧٦٦-٧٦٧)

العدد ١٧ (١ ايلول) منارة الساعة العربية في بيروت: للاب ل. شيخو (٧٦٦-٧٧٤) = خطر الكاورروفورم (البنج): للدكتور اس. ابي الروس (٧٧٥-٧٧٧) = نظر في اهمية مطالعة تآليف الآباء القديسين: للاب س. رنز فال (٧٨١-٧٩٠) = النحل وجناها: للاب ل. شيخو (٧٩١-٧٩٤) = شذرات - اسئلة واجوبة (٨١٣-٨١٥)

العدد ١٨ (١٥ ايلول) نبذة في الليتورجيّة القبطية الحديثة والقديمة: للاب ل. شيخو (٨١٧-٨٢٣) = نبذة من كتاب الباكورة (ابن سبنا وافلاطون): للخورفسقوس ج. شلحت (٨٢٣-٨٣٠) = الحبسة ودواعيها: للقس عبد الاحد جرجي (٨٣٦-٨٤٠) = اللحية والشعر في الكنائس الشرقيّة: للاب ه. لامنس (٨٥٣-٨٥٦) = شذرات - اسئلة واجوبة (٨٥٩-٨٦٣)

العدد ١٩ (١ تشرين الاول) سياحة في بلاد البترون: للاب ه. لامنس (٨٦٥-٨٧٣) = الموازنة بين الكاورروفورم والايثير: للدكتور اس. ابي الروس (٨٧٥-٨٧٩) = اخبار علميّة: ترقي العلوم في سنة ١٨٩٩: للاب ل. شيخو (٨٧٩-٨٨٣) = بركة النسب في الطقوس الشرقيّة: للاب ح. باربزو (٨٩١-٨٩٤) = عقل الحيوان (ردّ على مكاتب الضياء) (٨٩٩-٩٠٣) = شذرات - اسئلة واجوبة (٩٠٩-٩١١)

العدد ٢٠ (١٥ تشرين الاول) ميزان رطوبة الهواء او الهيغرومتر: للاب ا. مالّون (٩١٣-٩٣٠) = البَخَر: للدكتور ف. بركات (٩٣٠-٩٣٢) = اول مجمع لكنيسة القبط الكاثوليك: للاب ل. شيخو (٩٣٤-٩٣٩) = رحلة المطران اسحق الشدواوي الى فرنسة سنة ١٦٦٠: نشرها الاب ل. شيخو (٩٣٩-٩٤٥) = شذرات - اسئلة واجوبة (٩٥٧-٩٥٩)

العدد ٢١ (١ تشرين الثاني) المشاهد الفنانة في رحلة الاسانة: للاب ب. جوون (٩٦١-٩٧٠ ; ٣٣ : ١٠٢٧-١٠٤٥) = الزلازل في بيروت: للاب ه. لامنس (٩٧٠-٩٧٣) = في انّ جمع نَعَل على أنعال قياسي: للخوري يوحنا خليل مرتا المرسل اللاتيني (٩٧٧-٩٨٦) = نبذة في المقابر: للاب خليل ادّه (٩٨٦-٩٩٣) = فتوى المقتطف في الضمير: للاب ل. شيخو (٩٩٣-٩٩٦) = انقطاع خليل بك سعد عن الجواب: لهُ (٩٩٦-٩٩٧) = تفلية مجاني الادب: لهُ (٩٩٨-٩٩٩) = مشورات - اسئلة واجوبة (١٠٠٦-١٠٠٧)

العدد ٢٢ (١٥ تشرين الثاني) البوبرس وبلاد الترانسفال: للاب ل. شيخو (١٠٠٩-١٠١٨) = شذرات - اسئلة واجوبة (١٠٥٤-١٠٥٥)

العدد ٢٣ (١ كانون الاوّل) فوائد لغويّة: للامير شكيب ارسلان (١٠٦٥-١٠٦٧) = الفونوغراف او آلة النطق: للاب ه. كولنجت (١٠٨٢-١٠٨٧) = اليهود في فلسطين ومستعمراتهم: للاب ه. لامنس (١٠٨٨-١٠٩٤) شذرات: انتقاد صاحب الضياء - علم الهلال (١١٠١-١١٠٢) = اسئلة واجوبة (١١٠٣)

العدد ٢٤ (١٥ كانون الاول) في الضوء وحقيقته مقالة لحنين بن اسحق جمعها عن كتب ارسطوطاليس: نشرها وعلق حواشيها الاب ل. شيخو (١١٠٥-١١١٣) = مناظرة الشارجلة والطيون للشاعر بطرس كرامة الحمصي: نشرها الاب ل. شيخو (١١١٥-١١١٢) = العلم والدين: للقس عبد الاحد جرجي السرياني (١١١٨-١١٢١) = شذرات - اسئلة واجوبة ١١٢٧-١١٢٥ = فهارس ١١٢٧-١١٥٢

فهرس ثانٍ

اسماء كتبة المشرق ومقالاتهم

ابرهنا (القس ادّي مليبا الكلداني) — قدم ليتورجيّة الكلدان ٦٨٤
ابو الروس (الدكتور اسبيريدون) — خمر الكلوروفورم (البنج) ٧٧٥ الموازنة بين الكلوروفورم والابثير ٨٧٥
ابو عزّ الدين (الاديب محمّد افندي) — شهيد العلم ٥٢٦ ; ٥٩٠
ادّه (الاب خليل اليسوعيّ) — نبذةٌ لهُ في المقابر ٩٨٦
ارسلان (الامير شكيب) — مقالتهُ في اتّساع التأليف في الاسلام ١٩٣ = فوائد لغويّة لهُ ١٠٦٥
اصفر (الشاب الاديب سليم) — الزراعة السورية في الزمن القديم وفي ايّامنا ١٦٨ = بزر دود القزّ ٢٢٠ = الاشجار والغابات في سوريّة ٧٢١
اصفر (الدكتور نجيب) — اللبن وخواصّهُ ٥٥٨
انستاس (الاب الكرمليّ البغدادي) — مقالتهُ في اليزيدية: توطئة ٢٣ طريقة اليزيدية وعوائدهم ١٥١ عقائدهم في المسيح والدين المسيحي ٢٠٩ طوائفهم وسناجقهم ٢٩٥ مراتبهم ومحرّماتهم ولبسهم ٥٤٧ زواجهم ودفنهم ٦٥١ اخلاقهم واقسام قبائلهم ٧٢١ اسلحتهم ومنازلهم وتاريخ احوالهم ٨٣٠ = الكفل: تعريفهُ ووصفهُ ٦١ = الكلم اليونانية في اللغة العربية ٢٤٥ ; ٤٨٩ ; ٨٤٠ ; ٩٢٢ ; ١٠٤٦
باريزو (الاب حنا البنديكتي) — بركة الذئب في الطقوس الشرقية ٨٩١
بركات (الدكتور فيلب) — رسالة في بعض عوارض الطاعون ٤٤٧ = البحّر ٩٢٠
برون (الاب يوسف اليسوعيّ) — وصفهُ لكتاب الحمامة ١٠٠٥
بوريار (الاب لاون الفرنسيسي) — مقالتهُ الموسومة «مدينة اورشليم هل هي في وسط الارض» ٤–١٤
بولوسا (الاب لويس اليسوعي) — الطاعون الدملي: تاريخهُ ٥٢٢ اعراضهُ وعلاجهُ ٦٠٠
تاتي (الخوري يوسف الماروني) — مقالتهُ في العوائد اللبنانية: الولادة ٢٤ الطفولية ٥١٠ الدين في تربية الصغار — خرافات تتعلّق بالاطفال ٦٧٧ المدرسة ١٠٦٨
الترك (نقولا الشاعر) — ارجوزتهُ في وصف الطاعون ٦٢٧
جرجي (القس عبد الاحد السرياني) — الحيّة ودواعيها ٨٢٦ = الدين والعقل ١١١٨
جوون (الاب بولس اليسوعي) — نظر في محاسن حلب وآثارها القديمة والحديثة ١٤ ; ١١٦ = قلعة سمعان ووصف آثارها ٢٩٩ = المشاهد التأنة في رحلة الاستانة ٩٦١ ; ١٠٢٧
حبيقة (المعلّم نجيب) مقالتهُ في فنّ التمثيل وشأنهِ وتاريخهِ واصولهِ ٢٠ : ٧١ ; ١٥٦ ; ٣٥٠ ; ٣٤١ ; ٥٠١
حنين بن اسحق — مقالتهُ في الضوء وحقيقتهِ نقلها عن ارسطوطاليس ١١٠٥
حُوَيس (الخوري ميخائيل الماروني) — تقوع: موقعها وآثارها ٢٤٨
خوري (الاديب بطرس) — الطقس اليوناني في رومية ٤٩٨
الدويهي (البطريرك اسطفان) — مكتابهُ في

الشرطونية المارونية ٦٤٠
الرحماني (غبطة السيد بطريرك) — مقالتهُ في كتاب عهد ربّنا ٤٩
رتزقال (الاب سبستيان البسوعي) — لا قيس ولا ثاوفيل ٤٥١ = في اهميّة مطالعة تآليف الآباء القديسين ٧٨١ = وصفهُ لكتاب رحلة الدكتور او نهيم ٨٦٣
رتزقال (الاب لويس البسوعي) — نشرهُ للرسالة الشهابية في الصناعة الموسيقية للدكتور م. مشاقة مع ضبطها وتصحيحها وتعليق حواشيها ١٤٦ ; ٢١٨ ; ٢٩٦ ; ٤٠٨ ; ٥٦١ ; ٦٢٩ ; ٧٢٦ ; ٨٨٣ ; ٩٢٨ ; ١٠١٨ ; ١٠٧٢ = وصفهُ لكتاب الاب حنّا باريزو في الموسيقى الشرقيّة ١٠٩٩
ريفو (الاب اميل اليسوعي) — روايتهُ « السفر العجب الى بلاد الذهب » نُشرت تباعاً في كل اعداد المشرق
زُمُوتن (الاب غدفريد اليسوعي) — لهُ فائقة الآثار الجويّة في الصفيحة الاخيرة من كلّ اعداد المشرق
زيّات (الشابّ الاديب حبيب) — الكرسي الرسولي والطقس اليوناني ٣٨٩ = مكتبة دير صيدنايا ٥٨٦
شارّ (الشابّ الاديب عبد الله رزق الله) — مقالتهُ في التجارة واصلها وتاريخها ١٦١ اهميّتها وسهّلاتها ٤١٥ الوسائط التجاريّة الخصوصية ٥٤١ آفات التجارة ٦٥٥ تقسيم التجارة ومقدارها في بعض الدول ٨٢٣ الحركة التجاريّة في المملكة الشمانية ٩٢٣ وسائلها التجاريّة ١٠٣٨ ; ١١١٣ = مقالتهُ في الحوب ومؤتمر السلم ٧٠٦ ; ٧٤٤
شبلي (الخوري بطرس المارونيّ) — نبذة في كتاب الشرطونية المارونية للبطريرك اسطفان الدويهي ٦٤٠
الشدراوي (المطران اسحق المارونيّ) — رحلتهُ الى فرنسة سنة ١٦٦٠ ٩٢٩
الشرتوني (المعلم رشيد) — مجلة الضياء ولغة الجرائد ٦٠٩ ردّ اوّل ٧٩٤ وردٌّ اخير ١٠٥٧ = وصفهُ لكتاب دفع الاوهام ١٠٥٣ = هو معرّب رواية السفر العجب للاب ريفو
الشرتوني (المعلم سعيد) — الصُّحف السيارة والمجتمع الانساني ٥٨
شلحت (الخورفسقفوس جرجس السريانيّ) — نبذة من كتابهِ « الباكورة » في ابن سينا وافلاطون ٨٢٣
شهابي (الاديب بشاره) — ثاوفيل بن توما المارونيّ ٣٥٦
شيخو (الاب لويس اليسوعي) — السنة الاولى للمشرق ١ = اخبار علمية ١٢٨ = ماذا يفيدنا التاريخ عن بيلاطس البنطي ٢٢٩ = نشرهُ لعهدين أُعطيا لبطاركة كرسيّ المشرق الكلدان ٢٤٩ = الجراد في سوريّة ٢٦٥ = شاعرٌ حلبي مجهول (ابن افرنجيّة) ٤٤٣ — نبذة من كتاب المجموع المنتظم لابن الفرنجية ٤٩١ = البابا نيباريوس والقديس اثناسيوس (ردّ على المنار) ٤٤٩ = مأثرة برمكيّة (اقتطفها) ٥٤٤ = التعبُّد لقلب يسوع الاقدس في المشرق ٥٧٧ = نشرهُ لارجوزة نيقولا الترك في وصف الطاعون ٦٣٧ = المعلم الياس ادّه الشاعر ٦٩٣ ; ٧٣٦ = القوى العاقلة في الحيوان (ردّ) ٧٥٣ ; ٨٩٩ ; ٩٩٦ = منارة الساعة العربية في بيروت ٧٦٩ = النحل وجناها ٧٩١ = نبذة في الليتورجيّة القبطية الحديثة والقديمة ٨١٧ = ترقي العلوم في سنة ١٨٩٩ ٨٧٩ = اول مجمع القبط الكاثوليك ٩٢٤ = نشرهُ لرحلة المطران اسحق الشدراوي الى فرنسة سنة ١٦٦٠ ٩٢٩ = فتوى المتطف في الضمير ٩٩٣ = البوبرس وبلاد الترانسفال ١٠٠٩ = نشرهُ لمقالة حنين بن اسحق في الضوء

وحقيقتو ١١٠٥ ولقصيدة مناظرة النارجيلة والفليون لبطرس كرامة ١١١٥ = كلامهُ عن المطبوعات الشرقية الجديدة — شذرات لهُ — اجوبتهُ على اسئلة شتَّى في كل اعداد المشرق = هو ناشر تاريخ بيروت لصالح بن يحيى ومعرّب ثلاثين مقالة من المشرق ومنظّم فهارسهِ
عرب (الدكتور انطون) — اصل فنّ الصيدلة في المشرق ٨١
كرامة (المعلم بطرس الشاعر) — نبذة من ديوانهِ مناظرة النارجيلة والفليون ١١١٥
كولنجت (الاب موريس اليسوعي) — فنّ البناء في آخر القرن التاسع عشر ٦٦ = السُّفن النواصّة ٤٢٢ = ترقي فنّ التلغراف بدون سلك ٦٧٣ = الفونوغراف او آلة النطق ١٠٨٣
كوندامين (الاب ألبار اليسوعي) — مقالتهُ في آباء الكنيسة وشيع الهراطقة ٢٤١
لامنس (الاب هنري اليسوعي) — تسريج الابصار في ما يحتوي لبنان من الآثار (تابع) ٠ دير القلعة ٥٤ ; ١٢٣ آثار الرومانيين في لبنان ٢١٤ ; ٢١٤ جبل صنين وساحل علما ٥٠٧ محراب وغبغة والمشنقة ٥٩٥ ديانة الفينيقيين في لبنان ٧٠١ بركة اليسونة ٧٧٧ مجاري المياه في لبنان ١٠٢٦ افقة ١١٢٣ = المطبوعات في آخر سنة ١٨٩٨ ١٠٤ = طرفةٌ تُقرأ في بدء الصوم ١٦٦ = قيس الماروني واقدم تاريخ للكنيسة الموارنة ٢٦٥ = اليهودي التائه ٤٩٦ = درع الرئاسة واليأس ٦٢٥ = العرب في اواسط افريقية ٦٨٧ = اللجة والشمر في الكنائس الشرقية ٨٥٣ = سياحة في بلاد البترون ٨٦٥ = الزلازل في بيروت ٩٧٠ = اليهود في فلسطين ومستعمراتهم ١٠٨٨ = كلامهُ في مطبوعات شرقية جديدة ١٤٠ — ٢٢٦ ; ٤٧٤ ; ٥٧١ ; ١١٢٨ = شذرات لهُ ٤٥ ; ٢٢٤ = جوابهُ على بعض الاسئلة ٢٢٩ ; ٤٢٩ ; ١٠٥٤
لوريول (الاب اميدي اليسوعي) — سفر حديث الى بلاد رومانية ٧٨ ; ٢٢٤
ماترن (الاب بولس اليسوعي) — السوسن: وصفهُ وخواصُّهُ ٤٦٠
ماربني (الدكتور نابوليون) — البواسير واكتشاف دواء جديد لها ٣٠٥ ; ٣٠٢
مالون (الاب الكسيس اليسوعي) — الثرمومتر: مبدأهُ ٣٦٩ اصطناعهُ وانواعهُ ٣٥٨ = ميزان رطوبة الهواء او الهيغرومتر ٩١٢ = مسألة رياضية لهُ ١٠٠٦
مخلوف (الاب قرياقوس الكلداني) — نبذة في اصل الكلدان النصارى واتساع مأثمهم ولتهم ٩٧ ; ٢٥٧
مرتا (الاب حنا خليل) — مقالتهُ في انّ جمع فَعْل على أفعال قياسي ٩٧٧
مرهج (الخوري جبرائيل رزق) — حلُّهُ لمشاكل حسابيّة ٩٤ ; ٤٢٩ ; ٤٧٨ ; ٥٧٣ ; ٦٦٩ ; ٧٥٩
مشاقة (الدكتور ميخائيل) — رسالتهُ الشهابية في الصناعة الموسيقية (الطب وترتّال)
مظلوم (السيد الذكر البطريرك مكسيموس) — نبذة من كتابهِ القائد الامين: اتحاد طائفة الروم الملكيين بوحدة الايمان مع كنيسة رومة ٢٨٥ معقّد (السيد جرمانوس مطران اللاذقية) — العلم الحقيقي ٥٢٩ = الكاهن والمريض ٦٨٩
معلوف (الاب لويس اليسوعي) — نظرٌ عقليّ في الوحي ١٠٩ ; ١٩٨
نوري (السيد اغناطيوس مطران بغداد) رسالتهُ الى مدير مجلة المشرق ١٤٥
نيكر (الدكتور هنري) — القوانين الصحيّة في التدوات المدرسيّة: المنام ٢٢٨ اثاث المنام ٢٩١ بيوت الدرس والتدريس ٤٨١ ساحة المتنزهات والملعم ٥٢٣

فهرس ثالث

للمطبوعات الشرقية الجديدة الوارد ذكرها في المشرق

على ترتيب اسماء مؤلفيها

كتب عربية وسريانية

آلوسي زاده (محمود شكري): بلوغ الارب في احوال العرب ٥٢٢

ابن جوزي (بندلي صليبا): شيمة المتزلة ٦١٦

ابن الجيعان (يحيى بن المقرّ): كتاب التحفة السنيّة باسماء البلاد المصريّة: نشرهُ الدكتور موريتس ٤٣

ابن سلام (الشيخ عبد الرحمان): دفع الاوهام ١٠٥٣

ابن العبري (ابو الفرج غريغوريوس): كتاب الحمامة بالسريانية نشرهُ الاب ج. الفرداحي ١٠٠٥

ابو حلقة (فضل الله فارس): جغرافية سوريّة وفلسطين ٤٧٤

ابو سليمان (يوسف جرجس): وديعة الايمان في ضواحي لبنان ٧١٦

ابو شعر (داود) وامين ابو خاطر: مغني اللبيب عن الطيب ١٨٣

ابو عثمان النابلسي: تاريخ القيُّوم ٤٣٦

ارسلان (الامير شكيب): المختار من رسائل ابي اسحق ابرهيم الصابئ ٥٢٤

ترجمة الاب بوحنا فيروفيش اليسوعي ٢٢٢

ترس العاجز المظلوم ١١٢٧

تقويم البشير ١١٢٩

حيقة (المعلم نجيب): كتاب درجات الانشاء جزءان ٨١٣ — الفارس الاسود مأساة ذات خمسة فصول ٩٠٧

الخازن (القس سمعان): سيرة مار روكس ١١٢٩

خلاصة اعمال شركة القديس منصور دي بول في بيروت منذ نشأتها سنة ١٨٦٠ الى ١٨٩٨ ٦١

داود (السيد اقليميس يوسف): الجزء الثاني من اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية ٨١٢

الدبس (سيادة المطران يوسف الياس): المجلّد الثالث من كتاب تاريخ سوريّة ٢٢١

الرحماني (غبطة البطريرك اغناطيوس افرام): اعمال القديسين الشهيدين غوريا وشامونا ١٠٠٤

روزنامة الاراضي المقدسة لسنة ١٨٩٩ ٦١

زيدان (جرجي): تاريخ انكلترة ٥٧٣

سركيس (خليل): رحلة جلالة الامبراطور غليوم الثاني في فلسطين وسوريّة ١٨٤

شابو (حنا) ناشر تاريخ ديونيسيوس التلمحري وكتاب العفّة وشرح انجيل مار يوحنّا لتاودوروس المصّيصي وترجمة الشهيد يشوعسبرن وسير القديس فروقس اسقف القسطنطينية وقوانين الرهبان بالسريانيّة ٢٧٨

الشاعر (الخوري بطرس الماروني): فاكهة الالباب في تاريخ الاحقاب ٢٨٠

الشرتوني (المعلم سعيد) كتاب المبين ٥٧٣؛ ١٠٥٣

صفير (يوسف): تبريب كتاب تهذيب الاخلاق ١١٢١

ضوء (الشماس اسطفان): كتاب ابداء الناموس في اخصّ فرائض الأكليروس ٨١٣

ضومط (جبر): كتاب فلسفة البلاغة ٩٠٦

عطيّة (رشيد): الدليل الى مرادف العامي

والدخيل ٥٧١ ; ٦٣٠
عواد (سيادة المطران بولس): الماء اراح من الخلاصة اللاهوتية ٧١٥
كتاب الاقتداء بالمسيح ترجمة جديدة للاب فرنسيس ماريا فراء ٩٠٨
كتاب كلية ودمنة (طبعة جديدة) ١٥٦
كتاب الليتورجيات الالهية ٦١٩
كتاب الحماة عن الموارنة وقديسيهم ٧١٥
الكنيسي (توما): منتخبات من تآليفه ترجمها القس عبد الاحد جرجي ٤٤
كيرلس (الحوري بوحنا الماروني): كتاب عبادة ماري انطونيوس ٧١٧
ماري بن سليمان: كتاب اخبار فطاركة كرسي المشرق نشرهُ الاب جسندي اليسوعي ٢٢٣
مطبوخ المكتبة السمعية المعروف بمطبوخ الارمن لسنة ١٨٩٩ و١٩٠٠ عرّبهُ الحوري يوكيابس چريان ٦٠ ; ١١٢٩
مفلح (السيد جرمانوس مطران اللاذقية): رواية حسناء بيروت ١٤١ — كتاب حسن الختام ١٥٥
معلوف (سبع فارس): كتاب مصباح اللتين ١٠٧

كتب اوربية

Brönnle (Dr P.): Die Commentatoren des Ibn Ishak und ihrer Scholien (p. 666)
Brünnow (Dr R.): Reisebericht (p. 474)
Bulletin annuel de l'Association des anciens élèves de la Faculté Catholique et Française de Médecine de Beyrouth (427)
Chabot (Dr J. B.): Six publications syriaques avec traduction et notes (378)
Chauvin (V.): La recension égyptienne des 1001 Nuits (p. 1129)
Gismondi s. j. (H.): Maris, Amri et Slibæ de Patriarchis Nestorianorum commentaria (p. 333)
Guidi (Dr. Ig.): Fetha Nagast o Legislazione dei Re, *tradotto e annotato* (p. 765)
Hartmann (Dr M.): Die Beni Hilal Geschichten (p: 667)
— Der Islamische Orient (p. 862)
— The Arabic press of Egypt (p.955)
Hava s. j. (J. G.): Arabic-English Dictionary for the use of students (236)
Huart (M. C. L.): Le Livre de la Création et de l'Histoire d'Abou-Zeid el Balkhi (p. 1130)
Kern (Dr F.): Innisa'u-'l'Alimât von Muh. bey 'Osmân Galâl, transkribiert u. übersetzt (183)
Nau (F.): Opuscules Maronites (p. 716)
Oppenheim (Dr M. F.): Von Mittelmeer zum Persischen Golf (p. 862)
Parisot o. b. (Dom J.): Contribution à l'étude du dialecte néo-syriaque du Tour-Abdin (236)
— Hymnographie poitevine (p. 667)
— Rapport sur une Mission scientifique en Turquie d'Asie: *Recherches sur la Musique Orientale* (p. 1099)
Pierling s. j. (P.): La Russie et le St Siège, 2 *vols.* (p. 89)
Pognon (H.): Inscriptions Mandaïtes des Coupes de Khouabir, 2 *parties* (p. 1100)

Rat (G.) Traduction d'al-Mostatraf d'Abchihi (p. 765)
Rouvier (D^r J.) Répartition chronologique du Monnayage des Rois Phéniciens d'Arvad (p. 43
— Les Monnaies autonomes de Beryt (p. 182)
— Les Ères de Marathos de Phénicie. (p. 476)
— Les Ères de Botrys et de Béryte (p. 476)
— Les Ères de Gébal-Byblos (909)
Schloegel o. c. (Niv.): De re metrica Hebraeorum disputatio (p. 811)
Vazeux (L'abbé Th.): Abrégé de Géographie de La Palestine et de la Syrie p. 140)
Vitto (Errico. Ebn Malek: *L'Alfiah tradotta e commentata* p. 1052)
— Hassan Kueider: *Dizionario dei Triplici* (p. 1053)

فهرس رابع

لجميع موادّ المشرق على ترتيب حروف المعجم

* ١ * آباء الكنيسة — آباء الكنيسة وشيع الهراطقة ٢٤١ = اهمّيّة مطالعة تآليفهم ٧٨١
جدول الآباء الاولين ٧٩٠
الآثار المؤيّدة — قائمتها في آخر اعداد المشرق
ابجر ملك الرها ورسالتهُ الى المسيح ٢٥٨
ابراهيم العراقي الشاعر ٢٧٥–٢٧٦
ابن حمدون — نبذة من كتابه التذكرة ٢٥٣
ابن سينا — شرح عينيّته ٨٣٣
ابن الافرنجيّة — التعريف بهذا الشاعر المجهول ٤٤٣ — كتابهُ المجموع المنتظم ٤٩١
ابو الركب — اقدم شهادة في هذا الداء ١١٣١
ابو الفداء — الملك المؤيّد صاحب حماة ٢١
ابن القلاعي — قولهُ عن مطارنة الموارنة القدماء ٥٣٧
اثناسيوس — البابا ليباريوس والقديس اثناسيوس (رد على المنار) ٤٤٩
أجي — رسول الكلدان ١٠٠ ; ٢٥٨.
احمد بن يعيش الشاعر ٢٧٤
اخبار علميّة ١٣٨ ; ٨٧٦
ادريانوس قيصر — آثارهُ في لبنان ١٣٢ ; ٤٢٩ ; ٨٦٧ ; ٨٧١
اذه (المعلم ياس الشاعر) — ترجمتهُ وشعرهُ ٦٩٣ ; ٧٣٦
ادّي رسول الكلدان ١٠٠ ; ٢٥٨
ارجوزة يقولا اتترك في الطاعون ٦٢٧
ارواد — نقودها ٤٣
الاسبوع — اسماء ايّامهِ بالعربية ٦٧٠
الاستانة — المشاهد الفنّانة في الرحلة الى الاستانة ٩٦١ تاريخ الاستانة ٩٦٢ آثارها القديمة الدينيّة والمدنية ٩٦٤ متحفها ٩٦٩ غذاؤها وسكانها وهواؤها ١٠٢٧ خليجها ١٠٢٨ ابنيتها الحديثة ١٠٤٠ مدارسها ومكاتبها ومطابعها ١٠٤٣ منازهها ١٠٤٤ احوال الكاثوليك فيها ١٠٤٥
الاسكندر — لقبهُ بذي القرنين ١١٠٣ = صفيحة نقشهُ بمنارة الرماد في مصر ١١٢١
الاسكندريّة — شهادات المؤرخين المسلمين في حرق عمرو بن العاص مكتبتها ٦٧٠
الاسيتلين — آلة جديدة لتجهيز هذا الغاز ١٣٠
الاسلام — اتّساع التأليف في الاسلام ١٩٣
الاشجار الصافرة ١٣٠ = الاشجار والنباتات في سوريّة ٧٢١

أشور وبابل — لغتهما ٦٣٢
الاطباء في قرية ٨٦١
افرنسيك — كنيستهُ في بيروت ٧٤
الافضل — الملك الافضل صاحب حماة ٢١
آفال — هو جمع قياسيّ لفَعْل ٩٧٧
افلاطون — قولهُ في الفوس ٨٣٢
ألاسكا — بلادها وسكانها ٦٦٤
الالومينيوم — البناء به ٦٨ = الطبخ عليه ١٣٠
امبركة — الملاقى بينها وبقيّة العالم قديمًا ٢٨٦ —
انتشار النصرانية فيها قبل ك . كولومب ٢٨٧
الأنغستين ١٣٠
اورشليم — هل هي في وسط الارض ٤ تفنيد حجج
من يزعم ان موقعها في مركز الارض ٥
الايتوريُّون في سورية ٢١٥
الايثير — الموازنة بين الكلوروفورم والايثير ٨٧٥
أيّا صوفيّا — وصف ايّا صوفيّا ١٦٦
* ب * بابل — جناتها المعلّقة ١٨٧ = بعثة الى
اخربة بابل ١٨٧ = ثمة اهلها ٦٣٢
البابليُّون — الصيدلة عندهم ٨٣
البارود — تاريخ اكتشافهِ ١٠٠٧
باريس — وصفها في القرن السابع عشر ٩٤٣
الباكورة — نبذة من هذا الكتاب ٨٣٣
البالیوم — اطلب درع الرئاسة
البترول — منجم جديد منهُ في غاليسيا ١٣١
البترون — ذكرها ٨٦٦
البحر — اسابهُ ٩٣٠ ملاحهُ ٩٣١
البرامكة — رواية البرامكة ١٨٨ = مأثرة
برمكيَّة ٥٤٤
بركة اليسُّونة — وصفها وآثارها ٧٧٧
بزر دود القزّ ٣٣٠
البشين — وصفهُ ٨٣—٨٤
البُطاحي — تعريف هذا الداء ٣٠٩
البطاطا — مزروعها في اوربة ١٤٣
بل مرقد وميكل بيتوكيلي ٥٦
البلوي (يوسف بن محمد) — نبذة من كتابه
احسن المسالك ٥٤٤
بيبُّوس — فتحهُ لسوريَّة ٢١٥—٢١٦
البناء — فنّ البناء في آخر القرن التاسع عشر ٦٦
البناء بالحجر والحديد ٦٧ بالالومينيوم والآجر
والزجاج والورق ٦٨
البنات — جنس حقنهنّ في سورية ٢٨
البنّ في المصور ٢٨٤
البواسير — نعريفها اللاتيني ٢٠٥ تعريف العلة واقسامها
٢٠٦ توالدها ٢٠٨ معالجة هذا الداء ٣٠٢
بوصوبت — تمثال لهذا الخطيب ٢٨١
اليوم الخامس ٧١٩
البوبرس — اصل البوبرس وتاريخهم ١٠٠٩
وصف بلادهم ١٠١٤ اخلاقهم ١٠١٦
البيت — كيف يجهزهُ البنَّاؤون الحديثون ٦٩—٧١
— اغلى بيت في الدنيا ٢٨٠
بيت الدين — معنى اسمها ١١٠٣
بيروت — تاريخ بيروت لصالح بن يحيى (نُشر
في كلّ اعداد المشرق) = بيروت التيقة ٧٤=
كنيسة افرنسيك في بيروت ٧٤ = نقود
بيروت القديمة ١٨٣ = بيروت في عهد الرومان
٢١٤—٢١٧ = قناة نهرها ٢١٩ = منارة الساعة
العربية في بيروت ٧٦٩ = الزلازل فيها ٩٧٠
البَيض — حفظهُ ١٨٨ ما يباع منهُ في باريس
٢٨٤ = دواء لانقطاع بيض الدجاج ١١٢٥
البَيع في جبل سمعان ٥٠٤
بيلاطس — ما يفيدنا عنهُ التاريخ ٢٢٩
* ت * تأديب — التأديب في لبنان ١٠٧٠
التاريخ الشرقي ٤٧٧
التبغ — اتخاذهُ كترياق للهواء الاصفر والطاعون
٩٤ = احسنهُ ٧١٨ = دخولهُ في الشرق ٨١٤
= التبغ الكوراني ٨٦٨
التجارة — اصل التجارة وتاريخها ١٦١ اهميَّتها
ومسهّلاتها ٤١٥ الوسائط التجاريَّة الخصوصيَّة

٥٤١ آفات التجارة ٦٥٥ تقسيم التجارة ومقدارها في بعض الدول ٨٧٣ الحركة التجاريّة في المملكة العثمانية ٩٧٣ وسائلها التجاريّة ١٠٢٨ ; ١١١٣
الترانسڤال — ذهب الترانسڤال ٩٥٨ =البويرس والترنسڤال ١٠٠٩ وصف الترانسڤال ١٠١٤
التجويد في القراءة العبرانية ٨١٥
التدرُّن علاجهُ ٧٦٦ ; ١٠٥٤
تركيب الاجسام — طريقة لمعرفة تركيبها ٨٨٢
تِسْلا (الكهربائي) — اكتشافاتهُ الكهربائية ٤٦
تقوع — موقعها وآثارها ٣٤٨
التلغراف — ترقي التلغراف بدون سلك ٦٧٣
التمثيل — مقالة مطوَّلة في فنّ التمثيل وشأنهِ وغايتهِ وتاريخهِ واصولهِ من ايجاد وتنسيق وتعبير ٢٠ ; ٧١ ; ١٥٦ ; ٢٥٠ ; ٢٤١ ; ٥٠١
تموز اله الفينيقيين ٧٠١
تنُّورين — آثارها ٨٧١
تنويم الاطفال في لبنان ٥١٣
توما الرسول — رسالتهُ في بلاد الكندان ٣٦٠
* ث * ثاوفيل بن توما المَرْوزي ٣٥٦ ; ٤٥١
الثرمومتر او مقياس الحرارة — مبدأهُ ٣٦٩ اصطناعهُ وانواعهُ ٣٥٨
ثوب الجبل بحريم بلا دنس والاشتراك بهِ ٥٧٥
* ج * الجراد — مقالة في الجراد ٣٦٥ اسماؤهُ في اللغة ووصفهُ ٣٦٦ نشأتهُ ٣٦٧ مواطنهُ ٣٦٨ انواعهُ والوسائل لاتلافهِ ٣٦٩ اكلهُ ٣٧٠
الجرائد — الجرائد في آخر سنة ١٨٩٨ ١٠٥ = مضحكات الجرائد ١٨٥
جسر طبيي في امبركة ٨٨١
الجسم البشري — المواد الداخلة في تركيبهِ ٤٣٩
جهنم — هل ورد لها ذكر في العهد القديم ٩٥
جونو — وصف هذه المدينة ٧١٣
جوية — الموازنة فيها ٤٥
* ح * الحامض الكربونيك — تحليلهُ ٣٣٧
الحبر ٤٨٨ ; ١٠٧١
الحثّيون في حلب وسوريّة الشماليّة ١٧
الحديد — منهُ من الصدف ٣٨٥ = مناجمهُ ٤٧٧ ; ٨٧١
حرارة — مقياسها . اطلب الثرمومتر
الحرب — الحرب وموْتر السلم ٧٠٦ ; ٧٤٤
الحرق — علاجهُ ٣٨٥
الحريق — وسيلة لاطفائهِ ٧١٨ ; منع الورق والانسجة عن الحريق ٨١٤
حزقيال النبي — مزارهُ في الكفل ٦٣—٦٥
حلب — نظر في محاسنها وآثارها القديمة والحديثة ١٤ ; ١٢٣ اسمها ١٦ قلعتها ١٧ تاريخها ١١٦ عاديّاتها ١١٧ كنائسها وجوامعها ١١٨ تجارتها ١١٩ = شاعر حلبي مجهول ٤٤٣ ; ٤٩١ = انتشار عبادة قلب يسوع فيها ٥٨٣
الحليب — حفظهُ في الصيف ١٨٨
الحنطة — تجارتها ٨٦٣ = وفايتها من السوس ١١٢٥
الحوّيك (غيطة البطريرك مار الياس) ٨٦٨
الحيوان — الحيوانات الاهليّة في المسور ٤٣٨ القوى العاقلة في الحيوان (رد) ٧٥٣ — عقل الحيوان (ردّ آخر) ١٠٠١ ; ٩٩٦ = جبابرة الحيوان ٩٠٩
حيّة البوا ٤٦ = الحيّة الناطقة في الفردوس
* خ * خرافات — خرافات شائعة في لبنان ٦٧٩
الدخان — دفع اضرارهِ ٤٣٨
* د * دوّاجات المدافع ٤٧٨ = فنّ البراجات ٨٨٠
درع الرئاسة او الباليوم — اسماؤها ووضعها ٦٢٥ تاريخها ٦٢٦ معناها ٦٢٧
الدنيا — عدد سكّانها ١٤٣
دود القزّ — بزر دود القزّ ٢٢٠
دوما — قرية دوما وآثارها ٨٧٠
دير القلعة — ذكر آثارها ٥٤ ; ١٢٦
دير القمر — الشقيف المضيّ بقربها ٢٢٩ = معنى اسمها ١١٠٢

ديك الحبش — كيف تروَّر به النقود القديمة ٩٣
الدين — الدين في التربية اللبنانيَّة ٦٧٧ = الديانة
الدينيقيَّة في لبنان ٧٠١ = الدين والعلم ١١١٨
* ذ * الذُّباب — طريقة افنائه ٧١٨
الذهب — مقدار ما استُخلص من الذهب من كل
المناجم ٩٣ — معادن الذهب والفضَّة سنة
١٨٩٨ ١٤٣
* ر * الرُّضاب او ماء الفم ٧١٨
الرطوبة — رطوبة الهواء واسباجا ٩١٣ مقاييس
رطوبة الهواء ٩١٥ = منعها عن الملابس ٨١٣
الرَّقص — اساتذتهُ ٥٢٦
رُنتجن — اشمَّة رنتجن وفعلُها ١٢٩ — اشمَّة
شبيهة باشعة رنتجن ١٨٨
الرواية التشخيصيَّة — اطلب التمثيل
الرومية والكرسي الرسولي ٨٩ = احصاء سكَّان
روميَّة ١٢١.
الروم الكاثوليك وكنيسة رومة ٢٨٥ — سلسلة
بطاركة الروم الكاثوليك ٢٨٩
رومانية — سفر حديث الى بلاد رومانية ٧٧ ;
٢٢٤ تعريف رومانية وحدودها ٧٧ تاريخها
٧٦ اخلاق اهلها ولغتهم ٢٢٤ تقسُّم ٢٢٥
الرومانيُّون — آثارهم في لبنان ٢١٤ ; ٢١٤ ;
٤٢٧ = عوائدهم عند ولادة الاطفال ٢٦,٢٥
روملس (منشئ رومية) — اكتشاف ضريحهِ ١٢٨
الرياح وعللها ٢٨٣
رياضيات — امثلة واجوبتها ٤٦ و ٩٤ = ٢٨٣
و ٤٢٩ و ٤٧٨ = ٥٢٦ و ٥٧٣ = ٦٣٢ و ٦٦٩
= ٧٦٦ و ٨٥٩ = ١٠٠٦ و ١١٣٤
* ز * زاخيلة — مدينة مكتشفة حديثاً في
امبركة ٩٣
الزجاج — البناء بالزجاج ٦٨ تنظيف الزجاج ١٤٣
الزراعة — فوائد زراعية ١٤٣ ; ٢٨٥ ; ٧١٨ =
الزراعة السوريَّة في الزمن القديم وفي ايَّامنا ١٦٨
الزلازل في بيروت ٩٧٠
الزنبق الطلب سوسن
* س * ساحل علما — آثار قديمة فيها ٥٠٩
الساعة المائية عند العرب ٦٦٨
سان فرنسيسكو — تاريخها ووصفها ١٧٧
السرطان — ميكروب هذا الداء ١٠٥٤
سعد (خليل بك) — ردّ على مقالتهِ في القوى
الخافية في الحيوان ٧٥٣ : ٨١٦ ; ٩١٦
السفر العجيب الى بلاد الذهب (رواية منشورة
في كلّ اعداد المشرق)
السفن — السفن البواصة ٤٢٢ تاريخها ٤٢٢
تجهيزها ٤٢٤ دفع الغواصات وتدميرها ٤٢٥
أهبتها للقتال ٤٢٦ = اكبر سفينة في العالم ٥٢٦
السفنج وتنظيفهُ ١٤٣
سليمان بن يمن الشاعر ٢٧٤
السمك — منافع اكلهِ ٢٨٤ = تنفُّسهُ في البحر ٩٥٩
السنة — تاريخ السنة قبل الطوفان وبعده ١٩٠ —
السنة الشمسية ١٩١
سوريَّة — جغرافية سوريَّة ١٤٠ = الزراعة السورية
في الزمن القديم وفي ايَّامنا ١٦٨ = احوال
سوريَّة قبل الفتح الروماني ٢١٤ = الجراد فيها
٢٦٥ = الاشجار والنابات في سوريَّة ٧٢٢
السوسن — اسمهُ وانواعهُ ٤٦١ وصف السوسن
٤٦١ موطنهُ ٤٦٣ تاريخهُ ٤٦٣ منافعهُ ٤٦٥
سولفات الحديد ومنافعهُ ١٤٣
* ش * الشرطونية الماروفية — نبذة في كتاب
الشرطونية الماروفية للبطريرك ا. الدويهي ٦٤٠
الشرف والدين ٢٨٦
الشرق — توجيه الميت اليهِ ٤٣١
الشعاع الاخضر ٢٣٧
الشعر — اللحية والشعر في الكنائس الشرقية ٨٥٣
الشمس — اشعَّتها في الامكنة المفرغة من الهواء ٨٨٠
شهيد العلم ٥٢٦ ; ٥٩٠
شيكاغو — وصفها ٥٦٧
* ص * الصحَّة — القوانين الصحيَّة في الندوات

المدرسية ٢٢٧ ; ٦١ ; ٢٨١ ; ٦٢٢
الصُّحف السيّارة — نبذة في نشأتها ٥٨
الصناعة — فوائد صناعية ٢٨٤
الصلاة الربية — ختامها في بعض الكنائس ٧١٩
صنّين — آثار قديمة في صنين ٥٠٧
صور الموتى في الكنائس ٦٢٢
الصوم — طُرفة تقرأ في بدء الصوم ١٦٦
الصيدلة — اصل فن الصيدلة في المشرق ٨١
صيدنايا — وصف صيدنايا وحريق مكتبتها ٥٨٦
الصيدلون — الصيدلة عندهم ٨٥
* ض * الضمير — فتوى المتنطف فيه ٩٩٣
الضوء — مقالة حنين في الضوء وحقيقته ١١٠٥
الضياء (مجلة) — بطلان زعمها عن اسرار الكفّ ١٨٥ = ملاحظات على بعض اقاويلها ٦٦٨ ; ٧٤٨ = مجلة الضياء وتتمة الجرائد ٦٠٩ ردٌّ اول ٧٩٤ ردّ اخير ١٠٥٧ انتقادها على مجاني الادب ١٥٧ ; ٩٩٨ ; ١٠٥٤ ; ١١٠١ ; ١١٢٢
* ط * الطاعون — الطاعون والفار والبراغيث ٢٨٥ = ظهوره في جدّة ٤٤٧ = تاريخ الطاعون الدُّمَّلي ووصفهُ ٥٢٢ اعراضهُ ٦٠٠ ميكروب الطاعون ٦٠٢ طريقة انتشاره ٦٠٥ الوقاية منهُ ٦٠٧ = ارجوزة ن. اترك في الطاعون ٦٢٧
الطاووس معبود اليزيدية ٢٢ ; ١٥١
الطبّ — فوائد طبيّة ٢٨٥
الطقس اليوناني — الكرسي الرسولي والطقس اليوناني ٢٨٩ = الطقس اليوناني في رومية ٤٩٨
الطنبور ٥٦٢
الطوفان — هل عمَّ كل الدنيا ٢٨٦
* ع * عادي — الشيخ عادي صاحب اليزيدية ٢٢-٢٤ ; ١٥٢ مزارهُ ٢٩٦
عبد يشوع الجاثليق — صورة عهدين لهُ ٢٥٠
العبرانيون — الصيدلة عندهم ٨٥
العرب — تجارتهم ١٦٤ تنصّرهم في الجاهليّة ٤٣٠
العسل — خواصّهُ وفوائدهُ ٧٩٢
عشتاروت — عبادتها في لبنان ١٢٥ — ١٢٨ ; ٧٠٤
العلم — العلم الحقيقي ٥٢٩ = العلم والدين ١١١٨ = ترقي العلوم في ١٨٩٩ ١٢٨ ; ٨٧٩ = علم نفوس الموتى ٢٨٣
علّم الدين الريطوني واولادهُ ٦٥٩
العماد — عوائد اللبنانيين فيهِ ٥١١
عميق — مستنقعات عميق ٤٣٩
العنب — بركة العنب في الطقوس الشرقية ٨٥١
عهد رنّا — مقالة في هذا الكتاب المكتشف حديثاً ٤١٦
عهدان — أُعطيا لبطاركة الكلدان ٢٤٩
العود — وصفهُ ٤٠٩-٤١٥
العور — عددهم في الدنيا ٢٢٨
عيد الثلاثة الاقمار ١٨٩
عيد الميلاد — ثلاثة قدّاسات اللاتين فيهِ ٩٥
العين — الاصابة بالعين ٦٨٠
* غ * الغابات في سوريّة ٧٢٣
الغزي (الشاعر) — نُبَذ من شعرهِ ١٧٤ ; ٢٢٠
الغرانات — يوم رجمها ٥٧٤
غليلاي — اكتشاف كتابهِ في المدّ والجزر ١٢٨
غينة — آثارها القديمة ٥٩٦
* ف * الفتق — شفاء هذا الداء ١٨٨
فرحات — قصيدتهُ في قلب يسوع ٥٨٢ ,٥٨٤
الفرض الكفّي في اليتين اللاتينية واليونانيّة ٩١٠
فرنسة — رحلة المطران اسحق الشدراوي اليها سنة ١٦٦٠ ٩٢٩ = الغرباء في فرنسة ٢٨٣ الدراجات فيها ٢٨٤ = الاطباء فيها ٨٦١
قَمْل — قَمْل يجمع قياسيًّا على أفعال ٩٧٧
فلسطين — جغرافية فلسطين وسوريّة ١٤٠ = اليهود فيها ١٠٨٨ = لغة اهل فلسطين ٢٢٩
الفريتولوجيا ١٨٦
الفونندسكوب ١٢٩
الفوتوغراف او آلة النطق ١٠٨٢ ;٨٨٢ ;١٠٨١
فيران — آثارها النصرانية ٦٧١
الفيلوكسيرة — دواء لهذا الداء ٢٨٥

الفينيقيون — تجارهم ١٦٤ ديانتهم في لبنان ٧٠١
* ق * القانون ٥٦٥
القبط — نبذة في ليتورجيّتهم القديمة والحديثة ٨١٧ = اول مجمع للقبط الكاثوليك ٩٢٤
القرينة — قول اللبنانيين فيها ٦٨٣
القسطنطينية — اطلب استانة
القطران — آلة لاستعماله ٧١٨
القُطرب — اصل هذه اللفظة ٨٤٠
القطن في سوريّة سابقًا ١٧٣
قلب يسوع — مقالة لاهوتيّة تاريخية ٥٧٧—٥٨٦
قلعة سمعان — وصف آثارها ٢٩٩
قناديل البترول — كيف تُنظَّف ١٤٣
قوس قزح قمري ١٣١
قيس الماروني اقدم مؤرخ الموارنة ٣٦٥؛٤٥١
* ك * كارولاريوس اتشافهُ عن الكنيسة ٢٨٧
كاموتس الشاعر ٥٢٧
الكاهن والمريض ٦٨٩
الكنيسة ٦٧٩
الكتب — وقايتها ٦٧٠ — الكتاب الاصفراخ ٢٢٩
الكُحل — تربيهُ ٢٠٧
الكرة الارضية لتدريس الجغرافية ٢٨٤
كردبنال — اصل هذا الاسم ٦٢٣
الكرسي الرسولي — روسيّة والكرسيّ الرسولي ٨٩ = الكرسي الرسولي والطقس اليوناني ٢٨٩ الروم الكاثوليك واتحادهم مع الكرسي الرسولي ٢٨٥
الكفّ — اسرارهُ الباطلة ١٨٥
الكفل — تربيهُ ووصفهُ ٦١
الكلاب الحربية ٤٧٧
الكلدان — نبذة في اصل الكلدان النصارى واتساع ملتهم ولغتهم ٩٧؛٣٥٧ = اديرتهم القديمة ٢٦٢ = قدم ليتورجيتهم ٦٨٤ = اصل اسمهم ٧١٩
الكلوروفورم ٧٧٥ — الموازنة بينهُ والايثير ٨٧٥
الكنيجة ٥٦١
كنيسة رومة — اطلب الكرسي الرسولي
الكهر باتية — الكهر باتية المنطفة ٩٣ — كهر باتية الحوْ ٨٨١ — كهرباء في البوت ٨٨٣
* ل * اللَّبن — تعريفهُ وتجهيزهُ ٥٥٨ خواصُّهُ وتركيبهُ ٥٥٩ بكتيريولوجية اللبن ومفعولهُ ٥٦٠
لبنان — مقالة مسهبة في عوائد لبنان عند الولادة ٢٤ الطفولية ٥١٠ وفي التربية ٦٧٧ والمدرسة ١٠٦٨ = آثار لبنان ٥٤ : ١٢٢ ؛ ٢١٤ ؛ ٢١٤ ؛ ٤٢٧ ؛ ٥٩٥ ؛ ٧٠١ ؛ ٧٧٧ ؛ ١١٢١ = السرسن في لبنان ٤٦٣ = خرافات شائعة في لبنان ٦٧١ = ديانة اهل لبنان في ايام الفينيقيين ٧٠١ = مجاري المياه في لبنان ١٠٣٦
اللحية والشعر في الكنائس الشرقية ٨٥٣
اللغات — اللغات السامية وتقسيمها ٤٧ = اللغة المسيح في تعريك الخبز والخمر ٢٨٣ = اللغات ايام المسيح ٦٢٣ = فوائد لغوية ١٠٦٥ لغة الحرائد ٦٠٩ ؛ ٧٩٤ ؛ ١٠٥٧
اللغة العربيّة — الكلم اليونانية في اللغة العربيّة ٢٤٥ ؛ ٤٨٩ ؛ ٨٤٠ ؛ ٩٢٢ ؛ ١٠٤٦
لوريت — انتقال بيت العذراء الى لوريت ٧٦٧
ليار يوس (البابا) (ردّ على المنار) ٤٤٩ ؛ ٥٢٤
الليتورجيّة — قدم ليتورجيّة الكلدان ٦٨٤ — نبذة في ليتورجيّة الاقباط القديمة والحديثة ٨١٧
مار سمعان العمودي كنيستهُ ٤٠٣ = سيرتهُ ٤٠٢
ماري دسول الكلدان ١٠٠
الماليوش — دواء لقتلهِ ٨٦٣
المتنبّي — ابيات مجهولة للمتنبّي ٦٦٨
المخترعات — ساحتها في المدارس ٦٢٢
المحبّة ,ودواعيها ٨٢٦ = ردّ على مجلّة المحبّة ٤٩٦
مجاني الادب — الانتقاد عليهِ ٧٥٧ ؛ ٩٩٨ ؛ ١٠٥٤
المجوس — جنسهم ولغتهم ٣٥٧ — ٣٥٨
محمّد بن ابي الجود الشاعر ٢٧٤
المدارس — القوانين الصحيّة لطلبة المدارس ٢٢٧؛ ٢٩١ ؛ ٤٨١ ؛ ٦٢٢
مدافع هوائيّة ٢٨١

مدغشكر — احسن خارطة لها ١٢١
المذنّبات في سنة ١٨٩٩ ٤٧٢
المرايا المحدبة ٧١٨
مرصد اليسوعيين في زيكاوي ١٠٠٦
المريض — الكاهن والمريض ٨٩
المسيح — خرقهُ في بستان الزيتون ٩١١
المشرق — سنتهُ الاولى ١ = استحسان طريقته ١٤٥
المشنقة — آثارها القديمة ٥٩٦
مصابيح النور المنعكس ٤٧٨
مصر والمصريّون — اكتشافات مصريّة جديدة ٢٢٨ ; ١١٢٧ = الصيدلة عند المصريين الاقدمين ٧٢ = اكتساب سكان مصر ٨٦١ ; ١٠٠٦
المطبوعات في آخر سنة ١٨٩٨ ١٠٤
معادن الذهب والفضّة ١٤٣
معراب — آثارها القديمة ٥٩٥
المقابر — نبذة في المقابر ٤٨٦
المقتطف (مجلة) — بطلان زعمٍ عن خوف الانسان من الافاعي ١٨٦ — نشرهُ لخبر كاذب ٢٢٤ — وهمهُ في مقرّ النفس ٤٢٥ — اكتشافات مهمّة لهُ ٥٢٥ فتواهُ في الضمير ٩٩٣
المملكة العثمانية — الحركة التجارية فيها ٩٨٣
المنار (مجلة) ردّ قولها في ليباريوس ٤٤٩ ; ٥٢٤
المناطيد والأجنحة ٢٨١ — فنّ المناطيد ٨٧٩
المنام قوانينهُ الصحّية في المدارس ٢٢٧ = اثاثهُ ٢٩١
المنّ — منّ الطرفاء ٩٣
مؤتمر — الحرب ومؤتمر السلم ٧٠٦ ; ٨٤٤
الموازنة في جونية ٤٥ اسم الموازنة ٢٥٨ ; ٤٥١
المواشي طريقة لتسمينها ٩٥٨
الموافقة بين انجيلي متّى ويوحنا بطيب المجدلية ١٩١
الموسيقى — رسالة الدكتور ميخائيل مشاقة في الصناعة الموسيقيّة العربية ١٤٦ ; ٢١٨ ; ٢٩٦ ; ٤٠٨ ; ٥٦١ ; ٦٢٩ ; ٧٢٦ ; ٨٧٣ ; ٩٣٨ الخاتمة ٩٣٣ ; ١٠١٨ ; ١٠٧٣
مولر الدكتور ف. هربان شهيد العلم ٥٢٦ ; ٥٩٠
مياه السماء المتفوّقة ٨١٥ — مجاري مياه لبنان ١٠٣٦
ميكال أنج — اكتشاف دمية من عملهِ ١٢٨
الميكروب — منافعهُ ١٧ — ميكروب السرطان ١٠٥٤
* ن * الناي ٥٦٥
النبات — طبيعتهُ وكيفيّة اغتذائهِ ١٦٩ — ١٧١
النحل وجناها ٧٩١
النصرانية — آثارها في دين اليزيدية ٣٥ , ٣٦
النسل — وصفة لقتلهِ ٢٨٥
نعر الكلب — مغارتهُ ١٠٢٧
النيازك — تركيبها ٨٨١
النيل — اصل نعر النيل ٦٧١
النيلوفر — وصفهُ ٨٣ — ٨٤
نيتوى — صوم نينوى ٩١١
نيوبرك — وصفها ٣٧ — ٣٨
* ه * الهراطقة — بنضمهم لآباء الكنيسة ٢٤١
الهغرومتر او ميزان الرطوبة ٨١٣ — ٨٢٠
الهلال (مجلة) — نبذتهُ في ترجمة الشاعر كورنيل ٤٦ — فساد قولهِ في الدماغ ١٨٦ — علّهُ ١١٠٢
الهواء الفاسد وتنقيتهُ ١٨٨ ; ٢٣٧
هيلانة ملكة آثور المتنصّرة ٢٦١
* و * الوحي — نظر عقلي في الوحي ١٠٩ ; ١٩٨
الوفيات — معدّلها بالنسبة الى المدن في سنة ١٢٢
* ي * اليابانيُّون — اتساع التأليف عندهم ١٠٦
اليزيدية — مقالة مسهبة فيهم ٣٣ ; ١٥١ ; ٢٠٦ ; ٢٩٥ ; ٥٤٧ ; ٦٥١ ; ٧٢١ ; ٨٣٠
اليسُّوعية — آثارها ٧١٧
اليهودي التائه ٤٩٦
اليهود ومستعمراتهم في فلسطين ١٠٨٨
يوحنا الدمشقي (القديس) — مترلهُ وتآليفهُ ٢٨٧
يوحنا كليمكس — كتابهُ سلّم الفضائل ٤٧٩
يوحنا المعمدان — محلّ قتلهِ ٤٢٠ = قطع رأسهِ ٩١١
يوسف (القديس خطيب العذراء) — بتوليّتهُ ٤٢١
يوم الصحاب عند العرب ٧١٧
اليونان — وضعهم لفنّ التمثيل ٣١ = عوائدهم ٣٦

المقتطف (مجلّة) — ومهمها في مورايس الشاعر ٦٧١ ردّ على المقتطف في ضرر الماء المقدّس ٨٦٠ في العقل البشري ١٠٠٩ — ١٠١٥ قولهُ في منّ بني اسرائيل ١٠٧٨ ; ١٠٨٣ بعض شطوطه ١١٠٢
المكاتبات الحديثة طريقة افتتاحها عند المحدثين ٩٥٩
ملّطية في القرن الثالث عشر ٣٦٠
منارة الاقداس لابن العبري ٤٥١ منارة الاقداس للبطريرك اسطفان الدويهي ٥٢٤
منطاد السَّبْر ٣١٨ المناطيد الحربيّة ٦٠٤
منتاح الثالث وخروج بني اسرائيل في عهده ٨٨١ : ٨٩٠ موت بكره في ضربات مصر ٨٩١
منّ — منّ بني اسرائيل وخواصُّهُ المفرزة لهُ عن المنّ المعروف بزماننا ١٠٧٨ — ١٠٨٣
المهاجرة الى البرازيل ونتيجتها ١١٠٥ — ١١١٣
الموارنة (اطلب لبنان) الموارنة في القدس ٦٣ سلسلة بطاركتهم ٢٤٧ ; ٣٠٨ ; ٣٤٧ ; ٣٤٠ اعتقاداتهم وعوائدهم في القرن الخامس عشر ١٢٥ ; ١٢٦ تاريخ تعريبهم للكتاب المقدس ٩١٠
الموت الفجائي — تعريف مَن هم عرضة للموت الفجائي ٩٨٠ — ٩٨٦
موسيل (الاب الدكتور لويس) — نبذة لهُ في آثار غزّة ٢١١ رحلتهُ الحديثة الى البادية ٦٣٥
الموشّحات — كتاب الدكتور هرتز فيها ١٢٨
موناقو — اصل مدينة موناقو ٥٧١
الميسر — لعب الميسر عند العرب ١٠٦٦ — ١٠٧١
الميكروفونوغراف ٩٠٨
ميلاد المسيح — سبب التعييد به في ٢٥ ك ٢٢٢
المينة (ميوما) ٢١٤ ; ٢١٥ ; ٢١٦

ن

ناصر الدين الحسين بن خضر (امير الغرب) ٨٥١
النبات — كتاب النبات والشجر (اطلب الاصمعي)
نبات الالب في باريس ٨١١
النجوم المذنّبة المكتشفة حديثًا ٥٩٧ ; ١٠٥٢
النحت في الالفاظ العربيّة ١٠٢٧ — ١٠٢١
النور — كتب ابن العبري النحويّة ٥٥٧ فوائد نحويّة ٨٦٢
النسّاخات ٥٢١
النصارى — خلاصة متقدم ٨٤٠ — ٨٤٢
النصرانية — آثار النصرانيّة في غزّة ٢١١
النصرانية في مصر في القرن الاول للمسيح ٥٨٧
نظّارة سرض باريس لسنة ١٩٠٠ ٧٨٧
النمع في سوريّة ٨١٢ — ٨١٣
النفس البشريّة — ردّ على الهلال في وصفهِ للنفس البشريّة ١٥٤ بيان ماهيتها ومصدرها ومصيرها ١٥٧ مقالة ابن العبري في النفس وجوهرها وخواصها وقواها ومصدرها وخلودها ٧٤٥ ; ٨٢٨ ; ٩٢٤ : ١٠٨٤ ; ١١١٣ حالة النفس البشرية في الجنون ١٠٠٦
نلّينو (المعلّم المستشرق — رسالتهُ في نقل الاسماء الجغرافيّة الى العربيّة ٨١١ مقالتهُ في ذلك ١٠٠٢
نهر ابراهيم — الطرّان في مناور نهر ابراهيم ١٠٢ وادي نهر ابراهيم ٧٢٣
نهر الجوز — الطرّان عند نهر الجوز ١٠٢
نهر الزهراني — مصنع الطرّان الصقيل عندهُ ٢٦٤
نهر الكلب — نبع نهر الكلب وطرّانهُ ٢٥٤ وجود الطرّان عند رأس هذا المضيق ٢٦٠ ارتفاع ساحله ٢٦٩ آثار مضيق نهر الكلب ١٠٨٧
النمع في سورية ٨١٢
النوفيّ — اشتقاق هذه اللفظة ١١٢٥
النور — موازين النور ١٨٣ (اطلب تنوير) العلاج بالنور ٢٨٥
النيازك — بحث في النيازك ٤٩
نيقولا الصائغ (الحوري) — ابيات لهُ زهدية مختلفة القوافي لم ترَ في ديوانهِ ١٠٧

بكر (الدكتور هنري) — مقالتهُ في الجدري ٧٠
بلس (الاب بيتولا اليسوعي) — وصف كتابهِ في تنوير الكنيستين ٤٣

ه

هارون الرشيد وعلاقاتهُ مع كرلوس الكبير ٤٧٨
هتور — اكتشاف هيكل الهة هتُور ٥٧٩
الهُدام — وسيلة لاماتتهِ ٧١٥
هرتن (الدكتور مرتين) — مقالتهُ في الكتبخانات ٥٤٢ في اهميَّة جمع خواص الكلام الدارج ٧٩٠ ; ١١٠١ كتابهُ في فنّ المرشّحات ١٢٨
هفنر (الدكتور اوغست) — نشرهُ لكتابين الاصمعيّ (اطلب الاصمعي)
الهلال — ردّ على خيلة الهلال في وصف النفس البشرية ١٥٤ غلطتها في قولها عن الشياطين ٢٢٨ وعن يوم ميلاد المسيح ٢٢٢ سؤال مقترح على الهلال ٤٧٩ نكرانها للسحر ١١٠١
الهواء — استنشاق الهواء ومنافعهُ للسلولين ١٥٢ الهواء الجوّي وميزان ضغطهِ ٨١٧ ; ٨٩٢
هوداس (المعلم المستشرق) — سيرهُ بنشر تاريخ السودان ٦٦٧ — ٦٦٨
هوراس (الشاعر) ٦٧١
هوميروس — ترجمة اشعارهِ الى السريانية ١٠٠٧
هوهنزلرن — زيارة ملوك هوهنزلرن للاراضي المقدسة ١٠٥٠ — ١٠٥١
الهيئة — ترقي علم الهيئة ٢١٧ ; ٥٩٧ مقالات في علم الهيئة ٤٩ ; ٣٦٤
الهيكسوس او ملوك مصر الرعاة ٨٨٢
هيلاربون (القديس) — نبذة من اخباره وتعريف وطنهِ ٣١٤

و

وادي موسى وآثارهُ ٦٢٩
الوباء البقريّ ومداواتهُ ١٠٠٦
الورد — تغيير لونهِ ٧١٩
وطن — الوطنيَّة تعريفها وشرائطها ٣٠
الولايات المتحدة — نبذة من اخبارها ٧٤١
الترامواي فيها ٨١٤

ي

يافا — ارتفاع ساحلها ٥٥٢
الياقوت — تعريف اصنافهِ ٤٤٦
اليسوعيُّون — تدبيرهم لمدرسة الموارنة في رومية ٢٥٢ سكناهم في عينطورا وزغورتا ٢٩٢
اليسُّونة — بركتها ٧٢٦
الينابيع الدوريَّة ٢٢٧
يوحنا الانطاكيّ — شرح قولهِ ان المسيح اكل الفصح قبل عيد اليهود ٨٣ ; ١٠٨ نسخة جديدة من رؤياهُ في القبطيَّة ٧١٦
يوحنا الدمشقيّ (القديس) — انتهُ وتآليفهُ ٦٧٠
يوحنا السروجي (البطريرك مار يوحنا مارون) ٢٤٩ — ٢٥٠
يوسف ايل ويعقوب ايل في الكتابات المصريَّة ٨٨٧
يوسيفوس المؤرخ وشهادتهُ على المسيح ٦٧٠